

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRa-4/15	Názov predmetu: Dejiny francúzskej literatúry 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 30 % z celkového hodnotenia priebežne na základe seminárnej práce a aktívnej účasti na seminári; 70 % hodnotenia tvorí záverečná ústna skúška. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Absolvent predmetu získa chronologický prehľad základných vývinových etáp dejín francúzskej literatúry (próza, poézia, divadlo) od stredoveku po koniec 18. storočia s prihliadnutím na kľúčových autorov, texty a žánrové špecifiká.	
Stručná osnova predmetu: Stredovek: chansons de geste, charakteristika žánru, Chanson de Roland; trubadúrska lyrika; stredoveký román, Chrétien de Troyes; meštianska literatúra, Le Roman de la Rose Literatúra 14. a 15. storočia: François Villon, stredoveké divadlo Literatúra 16. storočia: charakter humanizmu a renesancie vo Francúzsku; François Rabelais: Gargantua a Pantagruel; krátka próza v 16. storočí, Marguerite de Navarre: Heptameron; vývin francúzskej renesančnej poézie; Michel de Montaigne: Essais 17. storočie: Klasicismus ako dominantný literárny smer 17. storočia vo Francúzsku, jeho podoba v divadle a iných žánroch; vzťah baroka a klasicizmu, vznik klasicistickej doktríny. Francúzske divadlo 17. storočia. Divadelný život. Divadelné žánre: klasicistická tragédia, vývin komédie. Corneille, Racine, Molière. La Querelle des Anciens et des Modernes 18. storočie: Charakter francúzskeho osvietenstva; "Les grands philosophes" a myšlienková próza (Montesquieu, Voltaire, Diderot, Rousseau); vývin francúzskeho románu v 18. storočí a jeho žánrové osobitosti: Lesage: Le diable boiteux, Prévost: Manon Lescaut, Montesquieu: Les Lettres persanes, Voltaire: Candide, Diderot: román-dialóg, Rousseau a sentimentalizmus, Laclos: Les liaisons dangereuses; francúzske divadlo 18. storočia (Lesage, Marivaux, Voltaire, Diderot, Beaumarchais)	
Odporúčaná literatúra: Zinc, M.: Littérature française du Moyen Age. Paris: PUF 2001 Lestringant, F., Rieu, J., Tarrete, A. : Littérature française du XVIe siècle. Paris: PUF 2000 Zuber, R., Picciola, L., Lopez, D., Bury, E.: Littérature française du XVIIe siècle. Paris: PUF 1992	

Delon, M., Malandain, P. : Littérature française du XVIIIe siècle. Paris: PUF 1996
 Vantuch, A., Povchanič, Š., Kenížová-Bednárová, K., Šimková, S. : Dejiny francúzskej literatúry. Bratislava: Causa Editio 1995
 Šrámek, J. : Dějiny francouzské literatury v kostce. Olomouc: Votobia 1997
 Povinné čítanie podľa aktualizovaného zoznamu

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Francúzsky jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 84

A	B	C	D	E	FX
40.48	20.24	21.43	9.52	3.57	4.76

Vyučujúci: doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 12.02.2014

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-006/10	Názov predmetu: Dejiny francúzskej literatúry 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu: 17. storočie: Klasicismus ako dominantný literárny smer 17. storočia vo Francúzsku. Jeho podoba v divadle a iných žánroch. Vzťah baroka a klasicizmu, vznik klasicistickej doktríny. Francúzske divadlo 17. storočia. Divadelný život. Divadelné žánre: klasicistická tragédia, vývin komédie. Corneille, Racine, Moliere. Iné žánre klasicizmu. La Querelle des Anciens et des Modernes 18. storočie: Charakter francúzskeho osvietenstva "Les grands philosophes" a myšlienková próza (Montesquieu, Voltaire, Diderot, Rousseau) Vývin francúzskeho románu v 18. storočí a jeho žánrové osobitosti: Lesage: Le diable boiteux, Prévost: Manon Lescaut, Montesquieu: Les Lettres persanes, Voltaire: Candide, Diderot: román-dialóg, Rousseau a sentimentalizmus, Laclos: Les liaisons dangereuses. Francúzske divadlo 18. storočia (Lesage, Marivaux, Voltaire, Diderot, Beaumarchais)	
Odporúčaná literatúra: Zuber, R.-Picciola, L.- Lopez, D.- Bury, E.: Littérature française du XVIIe siècle. Paris, PUF 1992. Delon, M.- Malandain, P. : Littérature française du XVIIIe siècle. Paris, PUF 1996. Vantuch, A. - Povchanič, Š. - Kenížová-Bednárová, K. - Šimková, S. : Dejiny francúzskej literatúry. Bratislava, Causa Editio 1995. Šrámek, J. : Dějiny francouzské literatury v kostce. Olomouc, Votobia 1997. Povinné čítanie podľa priloženého zoznamu.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	

Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 74					
A	B	C	D	E	FX
54.05	24.32	12.16	5.41	2.7	1.35
Vyučujúci: doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 27.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRa-5/15	Názov predmetu: Dejiny francúzskej literatúry 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety: FiF.KRom/FRa-4/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 30 % z celkového hodnotenia priebežne na základe seminárnej práce a aktívnej účasti na seminári; 70 % hodnotenia tvorí záverečná ústna skúška. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Absolvent predmetu získa chronologický prehľad základných vývinových etáp dejín francúzskej literatúry (próza, poézia, divadlo) v 20. storočí s prihliadnutím na kľúčové texty a žánrové špecifiká, na povahu francúzskeho literárneho dedičstva a jeho podoby v slovenskom literárnom kontexte. Orientácia v problematike franc. literatúry 20. storočia je potrebná pre výber predmetov z franc. literatúry v mag. stupni štúdia. Získané vedomosti tvoria základ literárneho vzdelania, umožňujúceho prehĺbenejšie štúdium literatúry, a základ kultúrneho rozhľadu v oblasti literatúry a umeleckého prekladu z francúzštiny, potrebného pri tlmočení, nevyhnutného pri výbere literárnych textov na preklad do slovenčiny.	
Stručná osnova predmetu: Francúzska próza a poézia na prelome 19. a 20. storočia; literárna avantgarda: kubizmus, dadaizmus a surrealizmus; absurdné divadlo na pozadí tradičnej dramatiky; situácia románu v 1. polovici 20. storočia, medzivojnová próza, literatúra francúzskeho existencializmu, Nový román, Dielňa potenciálnej literatúry; základné tendencie povojnovej prózy, poézie a divadla, autobiografia a autofikcia.	
Odporúčaná literatúra: Bancquart, M.-C., Cahné, P.: Littérature française du XXe siècle. Paris : PUF 1992 Bergson, H.: Filozofické eseje. Bratislava : Slovenský spisovateľ 1970 Brunel, P.: La littérature française du XXe siècle. Paris : Armand Colin 2005 Brunel, P.: La littérature française d'aujourd'hui. Paris : Vuibert 1999 Calle-Gruber, M.: Histoire de la littérature française du XXe siècle. Paris : éd. H. Champion 2001 Compagnon, A.: XXe siècle. In: Delon, Mélonio, Marchal, Noiray, Compagnon (sous la direction de J.-Y.Tadié) La Littérature française : dynamique & histoire II ; Paris : Folio Essais Gallimard 2007 Couty, D.: Histoire de la littérature française. Paris: Larousse 2000 Godard, H.: Le roman mode d'emploi. Paris : Folio Essais, Gallimard 2006	

Lejeune, Ph.: Le pacte autobiographique. Paris : Edition du Seuil 1996 Rabaté, D., Viart, D.: Ecritures blanches. Saint-Etienne : PU 2009 Šrámek, J.: Panorama francouzské literatury. Brno: Host 2012 Tadié, J.-Y.: Le roman au XXe siècle. Paris : Belfond 1990 Vantuch, .A, Povchanič, Š., Kenížová-Bednárová, K., Šimková, S.: Dejiny francúzskej literatúry. Bratislava : Causa editio 1995 Viart, D., Vercier, B.: La littérature française au présent. Paris : Bordas 2005					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Francúzsky jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 69					
A	B	C	D	E	FX
36.23	23.19	14.49	13.04	11.59	1.45
Vyučujúci: doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 12.02.2014					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-007/10	Názov predmetu: Dejiny francúzskej literatúry 3
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu: Literatúra na prelome devätnásteho a dvadsiateho storočia; Literárna avantgarda, literárny kubizmus, dadaizmus a surrealizmus; Situácia románu v 1.polovici 20. Storočia; Medzivojnová próza; Literatúra francúzskeho existencializmu; Nový román; Nová kritika; Absurdné divadlo; Dielňa potenciálnej literatúry Ženská literatúra Tendencie povojnovej prózy, poézie a divadla	
Odporúčaná literatúra: Bancquart M.-C., Cahné P.: Littérature française du XXe siècle, PUF Paris 1992 Bergson Henri: Filozofické eseje, Slovenský spisovateľ, Bratislava 1970 Brunel Patrick: La littérature française du XXe siècle, Paris, Armand Colin 2005 Brunel Pierre: La littérature française d'aujourd'hui, Vuibert, Paris 1999 Calle-Gruber M.: Histoire de la littérature française du XXe siècle, ed.H ;Campion, 2001 Couty Daniel: Histoire de la littérature française, Paris, Larousse 2000 Godard Henri: Le roman mode d'emploi, Paris, Folio Essais, Gallimard 2006 Lejeune Philippe: Le pacte autobiographique, Edition du Seuil, Paris 1996 Rabaté Dominique, Viart Dominique: Ecritures blanches, PU Saint-Etienne 2009 Tadié J.-Y.: Le roman au XXe siècle, Paris, Belfond 1990 Vantuch.A, Povchanič Š., Kenížová-Bednárová K., Šimková S.: Dej. francúzskej literatúry, Brat., Causa editio 1995 Viart D., Vercier B.: La littérature française au présent, Paris, Bordas 2005 Compagnon, Antoine: XXe siècle in: Delon, Mélonio, Marchal, Noiray, Compagnon (sous la direction de J.-Y.Tadié: La Littérature française : dynamique & histoire II ; Paris, Folio Essais Gallimard 2007 Povinné čítanie podľa priloženého zoznamu.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	

Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 69					
A	B	C	D	E	FX
36.23	23.19	14.49	13.04	11.59	1.45
Vyučujúci: doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 27.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/FRa-6/15		Názov predmetu: Dejiny francúzskej literatúry 3			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety: FiF.KRom/FRa-5/15					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 30 % z celkového hodnotenia priebežne na základe seminárnej práce a aktívnej účasti na seminári; 70 % hodnotenia tvorí záverečná ústna skúška. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.					
Výsledky vzdelávania: Absolvent predmetu získa chronologický prehľad základných vývinových etáp dejín francúzskej literatúry (próza, poézia, divadlo) v rámci 19. storočia s prihliadnutím na kľúčových autorov, texty a žánrové špecifiká.					
Stručná osnova predmetu: Francúzsky romantizmus; vývin románu od H. de Balzaca po J.-K. Huysmansa; vývin poézie v druhej polovici 19. storočia.					
Odporúčaná literatúra: Michel, A., Becker, C., Bury, M., Berthier, P., Millet, D.: Littérature française du XIXe siècle. Paris: PUF 1993 Šrámek, J.: Panorama francouzské literatury. Brno: Host 2012 Vantuch, A., Povchanič, Š., Kenížová-Bednárová, K., Šimková, S.: Dejiny francúzskej literatúry. Bratislava : Causa editio 1995					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Francúzsky jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 74					
A	B	C	D	E	FX
54.05	24.32	12.16	5.41	2.7	1.35
Vyučujúci: doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 12.02.2014					

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bRO0-005-1/8133/00		Názov predmetu: Druhý románsky jazyk - portugalský 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3., 5.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: - slovesá ser a estar - osobné zámená - prítomný čas - číslovky - základná slovná zásoba z oblasti jedla, domu a pod.					
Odporúčaná literatúra: Jaroslava Jindrová a kolektív - Portugalština Leonel Melo Rosa - Vamos lá Começar! vybrané texty z portugalských cvičebníc					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 117					
A	B	C	D	E	FX
64.1	14.53	8.55	2.56	2.56	7.69
Vyučujúci: Mgr. Júlia Jellúšová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 13.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bRO0-006-1/8134/00		Názov predmetu: Druhý románsky jazyk - portugalský 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4., 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: - minulý čas - prvé nepravidelné slovesá - predmetové zámená - slovná zásoba - lekár, orientácia v meste a pod.					
Odporúčaná literatúra: Jaroslava Jindrová a kolektív - Portugalština Leonel Melo Rosa - Vamos lá Começar! vybrané texty z portugalských cvičebníc					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 71					
A	B	C	D	E	FX
56.34	23.94	11.27	2.82	4.23	1.41
Vyučujúci: Mgr. Silvia Slaničková, PhD., Mgr. Lenka Cinková, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 13.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bRO0-007-1/8736/00		Názov predmetu: Druhý románsky jazyk - portugalský 3			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3., 5.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: - imperfecto/preterito perfeito - ďalšie nepravidelné slovesá - imperatív - slovná zásoba - krajina, telo					
Odporúčaná literatúra: Jaroslava Jindrová a kolektív - Portugalština Leonel Melo Rosa - Vamos lá continuar! Gramática ativa 2 vybrané texty z portugalských cvičebníc					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 27					
A	B	C	D	E	FX
85.19	0.0	3.7	0.0	0.0	11.11
Vyučujúci: Mgr. Lenka Cinková, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 11.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRóm/A- bRO0-008-1/8737/00		Názov predmetu: Druhý románsky jazyk - portugalský 4			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4., 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: - predložky - minulé prítomnosť - gerundium - rozširovanie slovnej zásoby - základy konjunktívu					
Odporúčaná literatúra: Jaroslava Jindrová a kolektív - Portugalština Leonel Melo Rosa - Vamos lá continuar! Gramática ativa 2 vybrané texty z portugalských cvičebníc					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 14					
A	B	C	D	E	FX
85.71	14.29	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci: Mgr. Lenka Cinková, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 11.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSLLV/A- bpSZ-02/15		Názov predmetu: Editorstvo a redakčná prax			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: seminárna práca alebo jeden písomný test počas semestra, vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí študent dosiahnuť minimálne 60 percentnú úspešnosť.					
Výsledky vzdelávania: Poslucháči získajú teoretické vedomosti a praktické zručnosti potrebné pri editovaní textov a redakčnej práci.					
Stručná osnova predmetu: Základy redakčnej práce; Fázy edičnej prípravy textu; Typografické normy; Korektorské značky; Jazykové a typografické korektúry textu; Pravopisná úprava textov starších vývinových období; Základy kodikológie a paleografie; Čítanie a editovanie textov starších vývinových literárnych období a možnosti edičného spracovania textov novšej literatúry.					
Odporúčaná literatúra: Vašák, P. – Čornej, P. – Kolár, J. – Mazáčová, S. – Pražák, E. – Višková, J.: Textologie a ediční praxe. Praha : Univerzita Karlova 1993. Kol.: Editor a text. Úvod do praktické textologie. Praha : Československý spisovatel, 1971.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 238					
A	B	C	D	E	FX
26.89	34.45	17.65	10.92	5.88	4.2

Vyučujúci: doc. PhDr. Miloslav Vojtech, PhD.
Dátum poslednej zmeny: 19.02.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-053/14		Názov predmetu: Gramatické cvičenia			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 11					
A	B	C	D	E	FX
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci: Mgr. Zuzana Puchovská, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 27.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpTA-103/15		Názov predmetu: Jazykové cvičenia 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 6 Za obdobie štúdia: 84 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 6					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: V skúškovom období bude tak ústna, ako aj písomná skúška. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100% - 90%, na získanie hodnotenia B 89% - 80%, na získanie hodnotenia C 79% - 70%, na získanie hodnotenia D 69% - 60% a na získanie hodnotenia E 59% - 55%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska z obidvoch skúšok aspoň hodnotenie E.					
Výsledky vzdelávania: Získavanie schopností všeobecnej komunikácie v talianskom jazyku so zreteľom na porozumenie, ústne i písomné vyjadrovanie sa v najbežnejších situáciách. Študenti získavajú prehľad v rôznych spoločensko-kultúrnych oblastiach prostredníctvom aktuálnych tém.					
Stručná osnova predmetu: 1. Člen, prítomný čas sloviess, niektoré nepravidelné slovesá, predložky, číslovky, osobné zámená (znelé, neznelé a zložené tvary), zvrtné slovesá, modálne slovesá, minulý čas zložený, budúci čas. Témy: opis osoby, Taliansko, kuchyňa, bývanie, šaty.					
Odporúčaná literatúra: Saccardiniová M.: Taliančina pre samoukov, Kniha - spoločník, 1994 Vybrané texty a cvičenia z talianskych učebníc - študentom k dispozícii vo forme fotokópií Aktualizované nahrávky podľa výberu učiteľa					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 241					
A	B	C	D	E	FX
17.01	20.75	24.07	15.35	12.45	10.37
Vyučujúci: Mgr. Daniele Tomasello					
Dátum poslednej zmeny: 28.02.2014					

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpTA-104/15		Názov predmetu: Jazykové cvičenia 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 6 Za obdobie štúdia: 84 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 6					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: V skúškovom období bude tak ústna, ako aj písomná skúška. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100% - 90%, na získanie hodnotenia B 89% - 80%, na získanie hodnotenia C 79% - 70%, na získanie hodnotenia D 69% - 60% a na získanie hodnotenia E 59% - 55%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska z obidvoch skúšok aspoň hodnotenie E.					
Výsledky vzdelávania: Získavanie schopností všeobecnej komunikácie v talianskom jazyku so zreteľom na porozumenie, ústne i písomné vyjadrovanie sa v najbežnejších situáciách. Študenti získavajú prehľad v rôznych spoločensko-kultúrnych oblastiach prostredníctvom aktuálnych tém.					
Stručná osnova predmetu: 1. Používanie minulých časov (minulý čas zložený a imperfektum), podmienovací spôsob, rozkazovací spôsob, predminulý čas a časová súslednosť, vzťažné a osobné zámená. Témy: cestovanie, ubytovanie, doprava a dopravné prostriedky.					
Odporúčaná literatúra: Saccardiniová M.: Taliančina pre samoukov, Kniha - spoločník, 1994 Vybrané texty a cvičenia z talianskych učebníc - študentom k dispozícii vo forme fotokópií Aktualizované nahrávky podľa výberu učiteľa					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 234					
A	B	C	D	E	FX
14.96	21.37	27.78	11.97	13.68	10.26
Vyučujúci: Mgr. Daniele Tomasello					
Dátum poslednej zmeny: 28.02.2014					

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpTA-106/15		Názov predmetu: Jazykové cvičenia 3			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 4					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: V skúškovom období bude tak ústna, ako aj písomná skúška. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100% - 90%, na získanie hodnotenia B 89% - 80%, na získanie hodnotenia C 79% - 70%, na získanie hodnotenia D 69% - 60% a na získanie hodnotenia E 59% - 55%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska z obidvoch skúšok aspoň hodnotenie E.					
Výsledky vzdelávania: Získavanie schopností všeobecnej komunikácie v talianskom jazyku so zreteľom na porozumenie, ústne i písomné vyjadrovanie sa v najbežnejších situáciách. Študenti získavajú prehľad v rôznych spoločensko-kultúrnych oblastiach prostredníctvom aktuálnych tém.					
Stručná osnova predmetu: 1. Konjunktív a časová súslednosť, dávno minulý čas, podmienkové vety, implicitné formy slovies. Témy: Zábava a kultúra (divadlo, kino, televízia, hudba), ľudské telo a choroby, šport.					
Odporúčaná literatúra: Vybrané texty a cvičenia z talianskych učebníc - študentom k dispozícii vo forme fotokópií Aktualizované nahrávky podľa výberu učiteľa					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 180					
A	B	C	D	E	FX
7.78	22.22	22.78	23.89	17.78	5.56
Vyučujúci: PaedDr. Zora Cardia Jačová, PhD., Mgr. Daniele Tomasello					
Dátum poslednej zmeny: 28.02.2014					

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/FRa-8/15		Názov predmetu: Jazykové cvičenia a korektívna fonetika 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 3 Za obdobie štúdia: 42 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne na základe testov, ktoré absolvuje počas seminára. Počas seminára študent napíše 3 testy, z ktorých sa vypočíta na konci semestra priemer zodpovedajúci výslednej známke. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %, vypočítaných na základe absolvovania testov.					
Výsledky vzdelávania: Zopakovanie kľúčových javov francúzskej gramatiky a rozvíjanie ústneho prejavu s cieľom vyrovnať prípadné vedomostné rozdiely medzi jednotlivými poslucháčmi. Nácvik výslovnosti a podporovanie vlastného ústneho prejavu.					
Stručná osnova predmetu: Opakovanie problematických gramatických a syntaktických javov (nepravidelné slovesá, subjunktív, imparfait a passé composé, súslednosť časov, používanie členov, podmienkové vety, reprodukováaná reč...) Úvod do textovej analýzy (práca s aktuálnymi textami z vybraných tematických okruhov) Práca so sémantickými poľami Nácvik produktívneho používania osvojenej slovnej zásoby Cvičenia na nácvik výslovnosti problematických foném vo francúzštine					
Odporúčaná literatúra: Lektor pracuje s vybranými materiálmi týkajúcimi sa aktuálne preberaného učiva.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: francúzsky jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 106					
A	B	C	D	E	FX
22.64	27.36	25.47	9.43	10.38	4.72
Vyučujúci: Pauline Barthes					

Dátum poslednej zmeny: 12.02.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/FRa-9/15		Názov predmetu: Jazykové cvičenia a korektívna fonetika 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 3 Za obdobie štúdia: 42 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety: FiF.KRom/FRa-8/15					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne na základe testov, ktoré absolvuje počas seminára. Počas seminára študent napíše 3 testy, z ktorých sa vypočíta na konci semestra priemer zodpovedajúci výslednej známke. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %, vypočítaných na základe absolvovania testov.					
Výsledky vzdelávania: Zopakovanie kľúčových javov francúzskej gramatiky a rozvíjanie ústneho prejavu s cieľom vyrovnať prípadné vedomostné rozdiely medzi jednotlivými poslucháčmi. Nácvik výslovnosti a podporovanie vlastného ústneho prejavu.					
Stručná osnova predmetu: Analýza rôznych textových žánrov (práca s aktuálnymi textami z vybraných tematických okruhov) Práca so sémantickými poľami Nácvik produktívneho používania osvojenej slovnej zásoby Výber diskusných tém z oblasti aktuálneho svetového kultúrneho, spoločenského a politického diania, príprava polemickej diskusie-argumentácia, príprava samostatného ústne predneseného príspevku k téme					
Odporúčaná literatúra: Lektor pracuje s vybranými materiálmi týkajúcimi sa aktuálne preberaného učiva.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: francúzsky jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 98					
A	B	C	D	E	FX
24.49	40.82	24.49	5.1	3.06	2.04
Vyučujúci: Pauline Barthes					
Dátum poslednej zmeny: 12.02.2014					

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpTA-011-1/6445/00		Názov predmetu: Jazykové cvičenie 3			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: -časová súslednosť -použitie konjunktívu -podmieňovacie súvetia -morfo-syntaktická analýza vybraných článkov					
Odporúčaná literatúra: Saccardiniová M.: Taliančina pre samoukov, Kniha - spoločník, 1994 Guerrini, M.: Insieme, Guerra, Perugia, 1992 Vybrané texty a cvičenia z talianskych učebníc - študentom k dispozícii vo forme fotokópií Aktualizované nahrávky podľa výberu učiteľa					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 180					
A	B	C	D	E	FX
7.78	22.22	22.78	23.89	17.78	5.56
Vyučujúci: Mgr. Daniele Tomasello					
Dátum poslednej zmeny: 28.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpTA-017-1/644B/00		Názov predmetu: Jazykové cvičenie 4			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: -priama a nepriama reč -časová súslednosť -krátenie vedľajších viet -čítanie a lexikálny rozbor článkov					
Odporúčaná literatúra: Vybrané texty a cvičenia z talianskych učebníc - študentom k dispozícii vo forme fotokópií Aktualizované nahrávky podľa výberu učiteľa					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 161					
A	B	C	D	E	FX
14.91	23.6	23.6	14.91	14.91	8.07
Vyučujúci: Mgr. Daniele Tomasello					
Dátum poslednej zmeny: 28.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/ FRa-27/15	Názov predmetu: Jazykovo-interpretačná analýza textu 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3., 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 70% z celkového hodnotenia priebežne za prácu na seminári, prípravu textov a ich analýzu na seminári a 30% za ústnu skúšku pozostávajúcu z krátkej jazykovej interpretácie literárneho textu. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Po absolvovaní predmetu študent nadobudne znalosti o jazykovom systéme francúzštiny v podobe jeho fungovania v rámci literárneho textu. Študent bude schopný aplikovať teoretické poznatky nadobudnuté počas seminárov francúzskej morfosyntaxe a sledovať ich významové pôsobenie v literárnom texte. Študent začne postupne vnímať a interpretovať jednotlivé jazykové javy prostredníctvom literárneho textu, presnejšie prostredníctvom prozaického textu a bude schopný analyzovať text na základe jazykových dominánt.	
Stručná osnova predmetu: 1.Interpretačná terminológia 2.Spôsoby čítania a interpretácie literárneho textu 3.Pohľad na jednu literárnu tému cez rôzne autorské štýly 4.Význam slovesných časov a spôsobov v texte 5.Rozprávač, priama a nepriama reč 6.Polyfónia v texte 7.Typy viet 8.Štylistické figúry 9.Deskripcia	
Odporúčaná literatúra: 1. Fromilague, C., Sancier-Château, A.: Analyses stylistiques-Formes et genres. Paris : Armand Colin 2000 2. Bakhtine, M.: Esthétique et théorie du roman. Paris : Gallimard 1987 3. Ricoeur, P.: Temps et Récit. Paris : Seuil 1983 4. Dupont, L.: De l'analyse grammaticale à l'analyse littéraire. M. Didier 1962 5. Garagnon, A.-M., Calas, F.: La phrase complexe. Paris : Hachette 2002	

6. Riegel, M., Pellat, J.-Ch., Rioul, R.: Grammaire méthodique du français. Paris : PUF 2002					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: francúzsky jazyk, slovenský jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 39					
A	B	C	D	E	FX
69.23	12.82	12.82	2.56	0.0	2.56
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 12.02.2014					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/ FRa-28/15	Názov predmetu: Jazykovo-interpretačná analýza textu 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4., 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 70% z celkového hodnotenia priebežne za prácu na seminári, prípravu textov a ich analýzu na seminári a 30% za písomnú skúšku pozostávajúcu z krátkej jazykovej interpretácie literárneho textu. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Po absolvovaní predmetu študent nadobudne znalosti o jazykovom systéme francúzštiny v podobe jeho fungovania v rámci literárneho textu. Študent bude schopný aplikovať teoretické poznatky nadobudnuté počas seminárov francúzskej morfosyntaxe a sledovať ich významové pôsobenie v literárnom texte. Študent začne postupne vnímať a interpretovať jednotlivé jazykové javy prostredníctvom básnického textu a postupne sa naučí interpretáciu textu formulovať písomne podľa francúzskej metódy analýzy literárneho textu : "lecture méthodique" (metodické čítanie).	
Stručná osnova predmetu: 1.Charakteristiky poetického textu 2.Vertikálne čítanie básne. Paralelizmus 3.Gramatická výstavba básne 4.Metafora a iné básnické figúry 5.Slovo v centre poetického písania 6.Báseň v próze a lyrická próza	
Odporúčaná literatúra: Cohen, J.: Structure du langage poétique. Paris : Flammarion 1966 Molino, J., Gardes-Tamine, J. : Introduction à l'analyse de la poésie. Paris : PUF 1987 Jarrety, M. : Lexique des termes littéraires. Paris : Le Livre de poche 2001 Riegel, M., Pellat, J.-Ch., Rioul, R.: Grammaire méthodique du français. Paris : PUF 2002 Fromilague, C., Sancier-Château, A. : Analyses stylistiques-Formes et genres. Paris : Armand Colin 2000	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: francúzsky jazyk, slovenský jazyk	

Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 27					
A	B	C	D	E	FX
55.56	29.63	14.81	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 12.02.2014					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/ FRa-29/15	Názov predmetu: Jazykovo-interpretačná analýza textu 3
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety: FiF.KRom/FRa-27/15 a FiF.KRom/FRa-28/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 70% z celkového hodnotenia priebežne za prácu na seminári, prípravu textov a ich analýzu na seminári a 30% za písomnú skúšku pozostávajúcu z krátkej jazykovej interpretácie literárneho textu. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Po absolvovaní predmetu študent nadobudne znalosti o jazykovom systéme francúzštiny v podobe jeho fungovania v rámci dramatického textu. Študent bude schopný aplikovať teoretické poznatky nadobudnuté počas seminárov francúzskej morfosyntaxe a sledovať ich významové pôsobenie v literárnom texte. Študent začne postupne vnímať a interpretovať jednotlivé jazykové javy prostredníctvom básnického textu a postupne sa naučí interpretáciu textu formulovať písomne podľa francúzskej metódy analýzy literárneho textu : "lecture méthodique" (metodické čítanie).	
Stručná osnova predmetu: 1.Analýza dramatického textu, rôzne typy písania dramatického textu 2.Štruktúra dramatického textu - dialóg, princíp kooperácie, implicitnosť v texte 3.Výpovedná stratégia v dramatickom texte 4.Úvodná scéna dramatickej hry 5.Komickosť, patetickosť, rétorické figúry	
Odporúčaná literatúra: Roubine, J.-J. : Introduction aux grandes théories du théâtre. Paris : Armand Colin 2004 Ryngaert, J.-P. : Introduction à l'analyse du théâtre. Paris : Armand Colin 2008 Jarrety, M. : Lexique des termes littéraires. Paris : Le Livre de poche 2001 Riegel, M., Pellat, J.-Ch., Rioul, R.: Grammaire méthodique du français. Paris : PUF 2002 Fromilague, C., Sancier-Château, A. : Analyses stylistiques-Formes et genres. Paris : Armand Colin 2000	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: francúzsky jazyk, slovenský jazyk	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 12.02.2014					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A- bpSZ-006-1/642F/00	Názov predmetu: Kapitoly zo slovenskej lexikológie
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu: - predmet a pojmoslovie lexikológie - sémantická analýza lexikálnych jednotiek - slovotvorne motivovaná lexika - sociolingvistický prístup k lexikálnej zásobe; suprasémantika - frazeologická lexika - konfrontačná lexikológia - lexikografia - dynamické tendencie v synchrónnej lexike	
Odporúčaná literatúra: ORGOŇOVÁ, O. – BOHUNICKÁ, A.: Lexikológia slovenčiny. Učebné texty a cvičenia. Bratislava: Univerzita Komenského 2011. DOLNÍK, J.: Súčasný slovenský jazyk. Lexikológia. 1.vyd. Bratislava: Univerzita Komenského, 2003. 236 s. DOLNÍK, J.: Súčasný slovenský jazyk. Lexikológia. Seminárne cvičenia. 1.vyd. Bratislava: FF UK, 1990.105s. MLACEK, J.. Slovenská frazeológia. 2. vyd. Bratislava : SPN, 1984. 160 s. Odporúčaná literatúra: FURDÍK, J. Slovenská slovotvorba. 1. vyd. Prešov: Náuka, 2004. 200 s. HORECKÝ, J. a kol. Dynamika slovnej zásoby súčasnej slovenčiny. 1. vyd. Bratislava: VEDA, 1989. 436 s. MARTINCOVÁ, O. a kol.: Nová slova v češtině. Slovník neologizmů 1, 2. Praha: Academia 1998, 2004. 568s. LIPTÁKOVÁ, L.: Okazionalizmy v hovorenej slovenčine. 1. vyd. Prešov: Náuka 2000. 145 s.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 961					
A	B	C	D	E	FX
6.87	17.38	32.36	24.77	12.9	5.72
Vyučujúci: PhDr. Ľudmila Benčatová, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 04.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A- bpSZ-003-1/6425/00	Názov predmetu: Kapitoly zo slovenskej morfológie
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu: Morfológická typológia slovenčiny v porovnaní s inými jazykmi. Tvorenie a určovanie tvarov z hľadiska formy, významu a funkcie v komunikáte. Špecifikácia a interpretácia gramatických kategórií vo vzťahu k iným jazykovým rovinám. Charakteristika a klasifikácia slovných druhov so zreteľom na ich funkcie. Dynamické tendencie v morfologickej stavbe a ich odraz v komunikačnej praxi. Riešenie úloh a cvičení, analýza chýb s dôrazom na praktické potreby translatológa.	
Odporúčaná literatúra: Morfológické aspekty súčasnej slovenčiny. Ed. Juraj Dolník. Bratislava : Veda 2010. 464 s. ORAVEC, Ján - BAJZÍKOVÁ, Eugénia - FURDÍK, Juraj. Súčasný slovenský jazyk. Morfológia. 1. vyd. Bratislava : SPN, 1984. 232 s. DVONČ, Ladislav. Dynamika slovenskej morfológie. 1. vyd. Bratislava : VEDA, 1984. 124 s. SOKOLOVÁ, Miloslava. Kapitoly zo slovenskej morfológie. Prešov : Slovcontact 1995. SOKOLOVÁ, Miloslava. Nový deklináčny systém slovenských substantív. Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove : 2007. 338 s. Slovenský národný korpus. Bratislava : Jazykovedný ústav Ľ. Štúra SAV 2011. Dostupný z www:http://korpus.juls.savba.sk Aktuálne články v lingvistických zdrojoch, časopisoch, odbornej literatúre v tlačenej i elektronickej verzii. Cvičenia a texty na analýzu a interpretáciu morfológických javov. Vlastné materiály z prednášok.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 1068					
A	B	C	D	E	FX
2.53	10.67	26.69	29.49	20.97	9.64
Vyučujúci: PhDr. Ľudmila Benčatová, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 04.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSJ/A- bpSZ-008-1/6432/00		Názov predmetu: Kapitoly zo slovenskej syntaxe			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Syntaktický podsystem v systéme jazykových rovín. Späťosť syntaktických javov s morfológiou. Základné syntaktické konštrukcie – syntagma, veta, polopredikatívne konštrukcie, súvetie, ich charakteristika a typy. Komunikačné typy viet. Gramatická, sémantická a modálna štruktúra vetných konštrukcií. Vetné vzorce. Vetné členy. Základné činitele slovenského slovosledu. Aktuálne členenie výpovede. Vzťah textovej a vetnej syntaxe.					
Odporúčaná literatúra: ORAVEC, Ján – BAJZÍKOVÁ, Eugénia. Súčasný slovenský spisovný jazyk. Syntax. 2. vyd. Bratislava : SPN, 1986. 272 s. MOŠKO, Gustáv. Príručka vetného rozboru. 2. vyd. Prešov : Náuka, 2006. 222 s. PAULINY, Eugen. Slovenská gramatika. 1. vyd. Bratislava : SPN, 1981. 328 s. KAČALA, Ján. Syntaktický systém jazyka. 1. vyd. Pezinok : FORMÁT, 1998. 144 s. BAJZÍKOVÁ, Eugénia. Slovenský jazyk. Textová syntax. Bratislava : Stimul, 1995. 89 s.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 881					
A	B	C	D	E	FX
7.15	19.18	31.78	22.13	13.51	6.24
Vyučujúci: PhDr. Ľudmila Benčatová, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 04.05.2015					

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A- bpSZ-010/00	Názov predmetu: Kapitoly zo slovenskej štylistiky
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu: - pragmaticko-komunikačné aspekty súčasnej štylistiky; interdisciplinárne vzťahy - klasifikácie štýlov a ich žánrov s praktickou aplikáciou: interpretácia a tvorba; - základné pojmy z kompozície (expanzie textu) a ich aplikácie; - intertextualita; - vývinové tendencie v sústave štýlov súčasnej slovenčiny, dominanty súčasnej verbálnej komunikácie, synchronná dynamika štýlov a ich žánrov; - persuzívnosť ako kľúčová črta komerčných a publicistických komunikátov; - neverbálna komunikácia.	
Odporúčaná literatúra: MISTRÍK, J.: Štylistika. 3. vyd. Bratislava: SPN, 1997. 600 s. MLACEK, J.: Sedemkrát o štýle a štylistike. Ružomberok: Katolícka univerzita v Ružomberku, 2007. 124 s. SLANČOVÁ, D.: Praktická štylistika. (Štylistická príručka) 2. vyd. Prešov: Š. Franko Slovacontact, 1996. 176 s. HOFFMANNOVÁ, J.: Stylistika a ... Praha: Trizonia, 1997. 200 s. (vybrané kapitoly) Odporúčaná literatúra: FINDRA, J.: Štylistika slovenčiny. Martin: Osveta, 2004. 232 s. Jazyk, média, politika. Ed. S. Čmejrková, J. Hoffmannová. Praha : Academia, 2003. 258 s. Zborník Metody a prostriedky presvedčovani v masovych mediich. Ostrava : Filozofická fakulta Ostravske univerzity, 2005. (vybrané štúdie) PEASE, Allan: Reč tela. Bratislava: Ikar, 1999. 230 s.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 740					
A	B	C	D	E	FX
19.46	21.62	27.84	21.22	8.92	0.95
Vyučujúci: prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 04.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A- bpSZ-010/00	Názov predmetu: Kapitoly zo slovenskej štylistiky
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu: - pragmaticko-komunikačné aspekty súčasnej štylistiky; interdisciplinárne vzťahy - klasifikácie štýlov a ich žánrov s praktickou aplikáciou: interpretácia a tvorba; - základné pojmy z kompozície (expanzie textu) a ich aplikácie; - intertextualita; - vývinové tendencie v sústave štýlov súčasnej slovenčiny, dominanty súčasnej verbálnej komunikácie, synchronná dynamika štýlov a ich žánrov; - persuzívnosť ako kľúčová črta komerčných a publicistických komunikátov; - neverbálna komunikácia.	
Odporúčaná literatúra: MISTRÍK, J.: Štylistika. 3. vyd. Bratislava: SPN, 1997. 600 s. MLACEK, J.: Sedemkrát o štýle a štylistike. Ružomberok: Katolícka univerzita v Ružomberku, 2007. 124 s. SLANČOVÁ, D.: Praktická štylistika. (Štylistická príručka) 2. vyd. Prešov: Š. Franko Slovacontact, 1996. 176 s. HOFFMANNOVÁ, J.: Štylistika a ... Praha: Trizonia, 1997. 200 s. (vybrané kapitoly) Odporúčaná literatúra: FINDRA, J.: Štylistika slovenčiny. Martin: Osveta, 2004. 232 s. Jazyk, média, politika. Ed. S. Čmejrková, J. Hoffmannová. Praha : Academia, 2003. 258 s. Zborník Metody a prostriedky presvedčovani v masových mediich. Ostrava : Filozofická fakulta Ostravske univerzity, 2005. (vybrané štúdie) PEASE, Allan: Reč tela. Bratislava: Ikar, 1999. 230 s.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 740					
A	B	C	D	E	FX
19.46	21.62	27.84	21.22	8.92	0.95
Vyučujúci: prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 04.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A- AbpSZ-01/15	Názov predmetu: Kapitoly zo základov jazykovedy
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežná príprava na semináre, jedna priebežná písomná práca, záverečné kolokvium v poslednom týždni výučby.	
Výsledky vzdelávania: Absolvent predmetu získa vedomosti o jazykovom systéme a jeho vzťahu k reči, rozumie systémovej a normatívnej stránke jazyka a je schopný analyzovať a interpretovať jazykové štruktúry.	
Stručná osnova predmetu: Jednotky jazykového systému. Analýza jazykových štruktúr. Aktualizácia systémových jednotiek. Systém, norma, úzus. Ortografická norma. Text a diskurz. Interpretácia komunikátov.	
Odporúčaná literatúra: ČERMÁK, F.: Jazyk a jazykověda. Praha: Karolinum 2004. DOLNÍK, J: Všeobecná jazykoveda. 2. rozšírené vyd. Bratislava: VEDA 2013. 24 – 86, 290 – 313. HORECKÝ, J.: Vývin a teória jazyka. 1. vyd. Bratislava: SPN 1983. ONDRUŠ, Š. - SABOL, J.: Úvod do štúdia jazykov. 2. vyd. Bratislava: SPN 1984. SOKOLOVÁ, M. a kol.: Morfematický slovník slovenčiny. Prešov: Náuka 1999. Pravidlá slovenského pravopisu. + aktuálna selekcia.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 1250					
A	B	C	D	E	FX
15.92	21.12	22.72	17.68	13.68	8.88
Vyučujúci: Mgr. Gabriela Múcsková, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 18.02.2014					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSJ/A- bpSZ-001-1/6393/00		Názov predmetu: Kapitoly zo základov jazykovedy			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: systémová lingvistika jazyk, systém a štruktúra jazyka vzťah jazyka a spoločnosti, jazyka a myslenia kognitívna lingvistika, sociolingvistika, lingvistická pragmatika úvod do teoreticko - metodologických koncepcií					
Odporúčaná literatúra: DOLNÍK, Juraj. Základy jazykovedy. 1. vyd. Bratislava : FF UK, 1999. 228 s. HORECKÝ, Ján. Vývin a teória jazyka. 1. vyd. Bratislava : SPN, 1983. 112 s. ONDRUŠ, Šimon - SABOL, Ján, Úvod do štúdia jazykov. 2. vyd. Bratislava : SPN, 1984. 344 s.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 1086					
A	B	C	D	E	FX
17.31	21.92	24.03	17.13	12.43	7.18
Vyučujúci: Mgr. Gabriela Múcsková, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 04.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpTA-115/15		Názov predmetu: Kondenzácia a amplifikácia jazykového prejavu			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 3 Za obdobie štúdia: 42 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: V skúškovom období bude tak ústna, ako aj písomná skúška. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100% - 90%, na získanie hodnotenia B 89% - 80%, na získanie hodnotenia C 79% - 70%, na získanie hodnotenia D 69% - 60% a na získanie hodnotenia E 59% - 55%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska z obidvoch skúšok aspoň hodnotenie E.					
Výsledky vzdelávania: Osvojenie si základných jazykových postupov a prostriedkov pri modifikácii obsahu komunikátu prostredníctvom zhŕňovania a rozširovania výpovede písaného aj hovoreného jazykového prejavu. Ovládanie logického usporiadania prejavu tak vo východiskovom, ako aj v cieľovom jazyku.					
Stručná osnova predmetu: 1. Gramatické, lexikálne a štylistické postupy amplifikácie. 2. Gramatické, lexikálne a štylistické postupy kompresie. 3. Analýza kľúčových obsahových prvkov vo výpovedi. Využívanie antoným a synonym. 4. Rozvíjanie rečníckych zručností prostredníctvom kompresie a amplifikácie hovoreného prejavu. 5. Tematické okruhy: publicistický štýl, umelecký štýl, náučný štýl.					
Odporúčaná literatúra: Vybrané texty a cvičenia z talianskych učebníc - študentom k dispozícii vo forme fotokópií Denná tlač a rôzne periodiká, talianske výkladové slovníky					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci: Mgr. Daniele Tomasello					

Dátum poslednej zmeny: 28.02.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpTA-021-1/644F/00		Názov predmetu: Konzekutívne tlmočenie 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Nácvik konzekutívneho tlmočenia z taliančiny do slovenčiny, oboznámenie sa s tlmočnickým zápisom. Nácvik tlmočnického zápisu: zápis mien, funkcií, inštitúcií.					
Odporúčaná literatúra: Aktualizované texty a príhovory podľa výberu učiteľa.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 108					
A	B	C	D	E	FX
25.0	29.63	25.0	13.89	4.63	1.85
Vyučujúci: PaedDr. Zora Cardia Jačová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 28.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/ FRa-11/15	Názov predmetu: Konzekutívne tlmočenie 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety: FiF.KRom/FRa-10/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne na základe prezencie, práce na seminári, prípravy ústnych prejavov. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %.	
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný pomocou notácie logicky a bez prílišného váhania zreprodukovať do slovenčiny maximálne 3-minútový text vo francúzštine (charakteristika textu: všeobecne známa tematika, nie sú potrebné špecializované znalosti, jednoduchá logická štruktúra, veľa prvkov, ktoré umožňujú vizualizáciu, prirodzené tempo reči, málo faktických informácií).	
Stručná osnova predmetu: Nácvik tlmočnickej notácie, metodika prípravy prejavov a oralizácie; prehĺbenie zručností analýzy textu, vizualizácie, zachytenia chronologických etáp a číselných údajov, určenie logických prepojení v prejave. Témy: rôzne, nešpecializované.	
Odporúčaná literatúra: Čeňková, I. a kol.: Teorie a didaktika tlmočení. Praha: Ústav translatologie FF Univerzity Karlovy 2001 Seleskovitch, D.: Langage, langue et mémoire. Etude de la prise de notes en interprétation consécutive. Paris: Minard Lettres Modernes 1975 Sviežená V.: Konzekutívne tlmočenie z jazyka francúzskeho. Bratislava: Univerzita Komenského 1982	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Francúzsky jazyk, slovenský jazyk	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 69					
A	B	C	D	E	FX
59.42	27.54	7.25	4.35	1.45	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 12.02.2014					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/ FRa-12/15	Názov predmetu: Konzekutívne tlmočenie 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety: FiF.KRom/FRa-11/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne na základe prezencie, práce na seminári, prípravy ústnych prejavov. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %.	
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný pomocou notácie logicky a bez prílišného váhania zreprodukovať do slovenčiny maximálne 3-minútový text vo francúzštine (charakteristika textu: tematika nadväzujúca na prejavy tlmočené počas semestra (životné prostredie, kultúra, demografia v Európe). Jednoduchá logická štruktúra, jasné logické prepojenia, opisné časti, mená, číselné údaje, minimálna enumerácia, prirodzené tempo reči, faktické informácie).	
Stručná osnova predmetu: Prehĺbenie techniky tlmočnickej notácie (dôraz na jednotlivých kategóriách jednotiek, ktoré sa zapisujú: myšlienky, mená, čísla, logické prepojenia atď.). Zlepšenie metodiky prípravy prejavov a oralizácie. Precvičovanie disociácie a deverbalizácie, nácvik automatizmov, rozširovanie slovnej zásoby pomocou prípravy glosárov. Témy: životné prostredie, kultúra, demografia v Európe.	
Odporúčaná literatúra: Čenková, I. a kol.: Teorie a didaktika tlumočení. Praha: Ústav translatologie FF Univerzity Karlovy 2001 Seleskovitch, D.: Langage, langue et mémoire. Etude de la prise de notes en interprétation consécutive. Paris: Minard Lettres Modernes 1975 Sviežená V.: Konzekutívne tlmočenie z jazyka francúzskeho. Bratislava: Univerzita Komenského 1982	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Francúzsky jazyk, slovenský jazyk	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 60					
A	B	C	D	E	FX
50.0	35.0	13.33	1.67	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 12.02.2014					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A- AbpSZ-08/15	Názov predmetu: Kultúrna lexikológia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Interaktívna účasť na prednáškach, priebežná príprava na semináre a aktívna účasť na nich, jeden referát alebo lexikálna interpretácia textu, dva priebežné vedomostné testy.	
Výsledky vzdelávania: Operatívne uplatňovanie poznatkov z jazykovej lexikológie v jazykovej aplikácii, osvojenie si prístupov k lexike ako obrazu kultúry národa v kontextovej podmienenej. Dôraz na interlexikálne ekvivalencie a interferencie.	
Stručná osnova predmetu: Predmet a pojmoslovie lexikológie Kapitoly zo sémantiky slova a slovotvorby Sociolingvistický prístup k lexikálnej zásobe; suprasémantika s dôrazom na sledovanie pôvodu slov a na xenolingvistiku Konfrontačná lexikológia Lexikografia Dynamické tendencie v synchronnej lexike	
Odporúčaná literatúra: DOLNÍK, J.: Lexikológia. 1. vyd. Bratislava: Univerzita Komenského, 2003; 2. vyd. 2007. DOLNÍK, J. - JAROŠOVÁ, A. – BENKOVIČOVÁ, J.: Porovnávací aspekt lexikálnej zásoby. Bratislava: Veda 1993. FURDÍK, J.: Slovenská slovotvorba. 1. vyd. Prešov: Náuka, 2004. MLACEK, J.: Slovenská frazeológia. 2. vyd. Bratislava: SPN 1984. ORGOŇOVÁ, O. – BOHUNICKÁ, A.: Lexikológia slovenčiny. Učebné texty a cvičenia. 2. vydanie. Praha: Columbus 2012.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský	
Poznámky: Priebežné vedomostné testy sa píšú v ohlásenom termíne len raz (bez opravy).	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 961					
A	B	C	D	E	FX
6.87	17.38	32.36	24.77	12.9	5.72
Vyučujúci: prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 18.02.2014					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpTA-015-1/6449/00		Názov predmetu: Lexikológia talianskeho jazyka 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: -základné pojmy -arcaismi, neologismi, formazione di parole, rapporti di significato tra le parole. Sinonimia, antonimia, polisemia, omonimia.					
Odporúčaná literatúra: Sehnal: Praktická lexikológia talianskeho jazyka. UK Bratislava, 2011 Dardano-Trifone, La grammatica italiana con nozioni di linguistica, Výkladový tal. slovník					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 123					
A	B	C	D	E	FX
29.27	16.26	28.46	16.26	9.76	0.0
Vyučujúci: PhDr. Roman Sehnal, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 28.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpTA-016-1/644A/00		Názov predmetu: Lexikológia talianskeho jazyka 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Linguaggio espressivo, eufemismi, disfemisi, alterati. I campi semantici. Výpožičky. Prestiti e calchi. I gerghi. I neologismi. Fraseologia. Figure retoriche					
Odporúčaná literatúra: Sehnal: Praktická lexikológia talianskeho jazyka. UK Bratislava, 2011 Sehnalová, Sehnal: Veľký taliansko-slovenský frazeologický slovník. Kniha-spoločník BA 2005 Dardano-Trifone: Grammatica della lingua italiana con nozioni di linguistica, Výkladový tal. slovník					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 121					
A	B	C	D	E	FX
31.4	19.83	22.31	12.4	11.57	2.48
Vyučujúci: PhDr. Roman Sehnal, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 28.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KPol/A- bpSZ-009-1/6434/00		Názov predmetu: Medzinárodné európske inštitúcie, inštitucionálny systém EU			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Zakladateľské zmluvy. Maastrichtská a Amsterdamská zmluva. Zmluva z Nice. Európska komisia Európska rada Rada ministrov Európsky parlament Európsky súdny dvor. Ústava EÚ					
Odporúčaná literatúra: John McCormick: Poznávame Európsku úniu (vydalo Centrum európskych štúdií Komenského univerzity v roku 2000) George Stephen and Bache Ian, Politics in the European Union. (Oxford: Oxford University Press, 2001. Peters a Bomberg, Decision-making in the EU. Palgrave 1999					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 1022					
A	B	C	D	E	FX
13.41	31.7	28.18	11.45	13.41	1.86

Vyučujúci: doc. Mgr. M. A. Marek Rybář, PhD., Mgr. Matúš Mišík, PhD., M. Phil. Vladimír Bilčík, PhD., prof. PhDr. Darina Malová, PhD., Mgr. Zsolt Gál, PhD., doc. Mgr. Erik Láštic, PhD., Mgr. Aneta Világi, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 04.05.2015

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KPol/A- bpSZ-009/15	Názov predmetu: Medzinárodné svetové a európske inštitúcie, inštitucionálny systém EÚ
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Jeden písomný test v týždni určenom na uzavretie 100 percentného priebežného hodnotenia. Študent musí test zvládnuť minimálne na 60%.	
Výsledky vzdelávania: Po absolvovaní kurzu bude študent schopný používať konceptuálne nástroje na analýzu fungovania a vnútorného usporiadania kľúčových medzinárodných inštitúcií a Európskej únie; analyzovať vplyv historických a geopolitických faktorov na vznik a podobu medzinárodných organizácií; identifikovať a interpretovať základné princípy medzinárodného práva a práva EÚ; zhodnotiť predpoklady a podmienky úspešného fungovania vybraných politík EÚ	
Stručná osnova predmetu: Medzinárodné organizácie ako politické systémy; Rozhodovanie v medzinárodných organizáciách; Typy medzinárodných organizácií; Dejiny a idey európskej integrácie; Inštitúcie EÚ; Právo EÚ; Politiky EÚ	
Odporúčaná literatúra: Vladimír Bilčík a Martin Bruncko (eds.): Európska únia dnes. Súčasné trendy a význam pre Slovensko. Bratislava. SFPA, IVO, CEP, 2003. McCormick, John: Poznávame Európsku úniu. Bratislava. Centrum európskych štúdií UK, 2000 Petr Fiala a Markéta Pitrová, Evropská unie. Brno. Centrum pro studium demokracie a kultury, 2003 Volker Rittberger, Bernhard Zangl and Andreas Kruck, International Organization, Palgrave Macmillan, 2011.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Slovenský	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 1					
A	B	C	D	E	FX
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci: prof. PhDr. Darina Malová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 03.02.2014					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-049/13	Názov predmetu: Metodológia vedeckej práce
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu: 1. Základné postupy pri hľadaní zdrojov. 2. Analýza témy a problematiky. 3. Citácia a parafrázovanie. 4. Formálna stránka vedeckej práce. 5. Úvod a záver vedeckej práce. 6. Práca s korpusom a jeho analýza.	
Odporúčaná literatúra: Katuščák, Dušan: Ako písať vysokoškolské a kvalifikačné práce : Ako písať seminárne práce, ročníkové práce, práce študentskej vedeckej a odbornej činnosti, diplomové práce, záverečné a atestačné práce, dizertácie, Bratislava : Stimul, 1998 Šesták, Zdeněk: Jak psát a přednášet o vědě. Praha 2000 Eco, Umberto: Jak napsat diplomovou práci. Olomouc 1997 Nervart, J.: Základy metodologie vědy, Praha 1977 Kimlička, Š.: Metodika písania vysokoškolských a kvalifikačných prác. Elektronický dokument. Bratislava UK 2006 Kimlička, Š.: Kto je kto v knižničnom a informačnom svete na Slovensku '93/94. Bratislava : Slov. technická knižnica - Centrum VTI SR , 1993 Kimlička, Š.: Ako citovať a vytvárať zoznamy bibliografických odkazov podľa noriem ISO 690 pre "klasické" aj elektronické zdroje. Bratislava : Stimul 2002	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 25					
A	B	C	D	E	FX
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 27.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-039/10	Názov predmetu: Monotematický kurz z francúzskej literatúry
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu: Štúdium vybratej témy, smeru, žánru či jednotlivej autorskej osobnosti v rámci dejín francúzskej literatúry. Seminár vychádza predovšetkým z práce s konkrétnym študijným materiálom, z analytického čítania a komentovania vybraných textov vo vzájomnej spolupráci učiteľa a študentov. Kurz sa usiluje o osvetlenie určitej literárnej problematiky v hlbších literárno-historických, poetologických i jazykovo-štylistických súvislostiach, pričom má na zreteli aj usúvzťažnenie problému so širším učebným plánom študenta francúzštiny.	
Odporúčaná literatúra: Zinc, Michel: Littérature française du Moyen Age. Paris, PUF 2001 Lestringant, F. – Rieu, J. – Tarrete, A. : Littérature française du XVIe siècle. Paris, PUF 2000. Zuber, R.-Picciola, L.- Lopez, D.- Bury, E.: Littérature française du XVIIe siècle. Paris, PUF 1992. Delon, M.- Malandain, P. : Littérature française du XVIIIe siècle. Paris, PUF 1996. Michel, A.- Becker, C.- Bury, M.- Berthier, P.- Millet, D.: Littérature française du XIXe siècle. Paris, PUF 1993. Banquart, M.- Cahné, L.: Littérature française du XXe siècle. Paris, PUF 1992. Vantuch, A. – Povchanič, Š. – Kenížová-Bednárová, K. – Šimková, S. : Dejiny francúzskej literatúry. Bratislava, Causa Editio 1995. Šrámek, J. : Dějiny francouzské literatury v kostce. Olomouc, Votobia 1997. Povinné čítanie a sekundárna literatúra sa upresňuje na základe výberu témy	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 16					
A	B	C	D	E	FX
37.5	25.0	25.0	6.25	0.0	6.25
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 27.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRa-1/15	Názov predmetu: Morfosyntax francúzskeho jazyka 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne na základe práce na seminári a priebežných testov, ktoré budú zodpovedať aktuálne prebranému učivu. V priebehu semestra študent napíše 3 testy a kredity získa z priemeru vypočítaného z týchto testov. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 % z priemeru vypočítaného z testov. Predmet je súčasťou písomnej a ústnej súbornej skúšky, ktorá sa bude konať v rámci predmetu Morfosyntax francúzskeho jazyka 4.	
Výsledky vzdelávania: Študent nadobudne celistvejší prehľad, ako aj širšie poznatky v oblasti slovných druhov, ich morfológického tvorenia, pravidiel používania a aplikácie v diskurze. Keďže je výučba v tomto semestri zameraná na všetky slovné druhy okrem slovesa, študent získa zručnosti najmä v rámci týchto jazykových jednotiek, čím docieli ich prehĺbenie aj v rovine konfrontácie jazykovej normy a úzu. Jednotlivé jazykové kategórie a javy dokáže študent aplikovať a analyzovať na základe komparácie francúzštiny a slovenčiny a postupne začne vnímať a uvedomovať si najmä rozdiely, ktoré môžu spôsobovať ťažkosti pri prekladaní/tlmočení.	
Stručná osnova predmetu: 1. Slovné druhy – všeobecný úvod a terminológia 2. Kategória podstatného mena (delenie, ženský rod, množné číslo) 3. Prídavné meno vs determinant 4. Zámená (osobné zámená a ostatné zámenné kategórie) 5. Problematika francúzskeho člena a jeho prekladu do slovenčiny 6. Tvorenie a používanie prísloviak 7. Predložky a spojky (miestna a časová orientácia vo francúzštine) 8. Citoslovčia (problém prekladového ekvivalentu)	
Odporúčaná literatúra: ELUERD, Roland : Grammaire descriptive de la langue française. Paris : Nathan 2004 GREVISSE, Maurice: Le Bon Usage (pp. 269-395, 1479-1681. Gembloux: Duculot 2000 CHARAUDEAU, Patrick : Grammaire du sens et de l'expression. Paris : Hachette 1992 KERBRAT-ORECCHIONI, Catherine: L'énonciation : de la subjectivité dans le langage. Paris :	

LEEMAN, Danielle : Les déterminants du nom en français – syntaxe et sémantique. Paris : PUF 2004
 Armand Colin 1999
 MARTINET, André: Grammaire fonctionnelle du français. Paris: Credif-Didier 1979
 RADINA, Otomar : Francouzština a čeština. Systémové srovnání obou jazyků. Praha : SPN 1977
 RIEGEL, M., PELLAT, J. –Ch., RIOUL, R. : Grammaire méthodique du français. Paris : PUF 2002
 TARABA, Ján: Francúzska gramatika. Bratislava: SPN 1995

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
 francúzsky jazyk, slovenský jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 99

A	B	C	D	E	FX
16.16	26.26	20.2	16.16	15.15	6.06

Vyučujúci:

Dátum poslednej zmeny: 12.02.2014

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRa-2/15	Názov predmetu: Morfosyntax francúzskeho jazyka 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety: FiF.KRom/FRa-1/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne na základe práce na seminári a priebežných testov, ktoré budú zodpovedať aktuálne prebranému učivu. V priebehu semestra študent napíše 3 testy a kredity získa z priemeru vypočítaného z týchto testov. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 % z priemeru vypočítaného z testov. Predmet je súčasťou písomnej a ústnej súbornej skúšky, ktorá sa bude konať v rámci predmetu Morfosyntax francúzskeho jazyka 4.	
Výsledky vzdelávania: V rámci semestra študent nadobudne hĺbkové poznatky o slovesnom systéme vo francúzštine. Analýza slovesa je rozdelená do dvoch semestrov, čo poskytne študentovi viac priestoru na asimilovanie javov, ktoré sa vnímajú ako kľúčové, a teda sa bude istejšie orientovať v danej problematike. Študent nadobudne nielen teoretické poznatky o fungovaní slovesa vo francúzštine, ale aj praktické zručnosti pri jeho používaní, či pri vnímaní rozdielov v rámci slovesného systému v slovenčine a vo francúzštine.	
Stručná osnova predmetu: 1. Základné charakteristiky francúzskeho slovesa 2. Časovacie slovesné skupiny a ich špecifiká (osobné a neosobné slovesné konštrukcie, defektné slovesá a ich časovanie) 3. Zhoda slovesnej formy s podmetom 4. Zhoda minulého prídavia v zložených minulých časoch 5. Slovesné časy – prítomný čas, časy minulé, budúci čas - časové a vidové používanie časov, z perspektívy prekladu budeme sledovať štylistické a modálne funkcie jednotlivých časov 6. Časová súslednosť - analýza časov v rámci nepriamej a polopriamej reči.	
Odporúčaná literatúra: ELUERD, Roland : Grammaire descriptive de la langue française. Paris : Nathan 2004 GREVISSE, Maurice: Le Bon Usage (pp. 269-395, 1479-1681). Gembloux: Duculot 2000 CHARAUDEAU, Patrick : Grammaire du sens et de l'expression. Paris : Hachette 1992 KERBRAT-ORECCHIONI, Catherine: L'énonciation : de la subjectivité dans le langage. Paris : Armand Colin 1999 LEEMAN-BOUIX, Danielle: Grammaire du verbe français, des formes au sens. Paris :	

Nathan Université 1994 MARTINET, André: Grammaire fonctionnelle du français. Paris: Credif-Didier 1979 RADINA, Otomar : Francouzština a čeština. Systémové srovnání obou jazyků. Praha : SPN 1977 RIEGEL, M., PELLAT, J.-Ch., RIOUL, R. : Grammaire méthodique du français. Paris : PUF 2002 TARABA, Ján: Francúzská gramatika. Bratislava: SPN 1995					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: francúzsky jazyk, slovenský jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 93					
A	B	C	D	E	FX
23.66	19.35	22.58	9.68	19.35	5.38
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 12.02.2014					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-004/10	Názov predmetu: Morfosyntax francúzskeho jazyka 3
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu: 1. Úvod – čo je to veta a čo už veta nie je? Všeobecný pohľad na tematiku a jej terminológia 2. Rozbor jednoduchej vety : základná štruktúra francúzskej vety, typy viet, vetné členy 3. Prirad'ovacie súvetie, podrad'ovacie súvetie a juxtapozícia 4. Predmetové vedľajšie vety (charakteristika a používanie) 5. Vzťazné vedľajšie vety (problematika vzťazného zámena) 6. Vedľajšie vety príslovkového určenia (kategorizácia a pohľad na polysémantickosť podrad'ovacích spojok) 7. Nepriame opytovacie vedľajšie vety 8. Podrad'ovacie vedľajšie vety bez uvádzacej spojky (problém identifikácie)	
Odporúčaná literatúra: GREVISSE, Maurice: Le Bon Usage (s. 269-395, 1479-1681), Gembloux: Duculot, 2000. GARAGNON A.-M., CALAS F.: La phrase complexe, de l'analyse logique à l'analyse structurale, Paris, Nathan 2002 RIEGEL – PELLAT – RIOUL : Grammaire méthodique du français, Paris PUF 2002. ELUERD Roland : Grammaire descriptive de la langue française, Paris Nathan 2004. KERBRAT-ORECCHIONI Catherine: L'énonciation : de la subjectivité dans le langage, Paris Armand Colin 1999. LEEMAN Danielle : Les déterminants du nom en français – syntaxe et sémantique, Paris, PUF 2004 RADINA Otomar : Francouzština a čeština. Systémové srovnání oba jazyku. Praha, SPN 1977 COMBETTES B.: L'organisation textuelle du texte, Mezt, Université 1992 SOUTET Olivier: La syntaxe du français, Paris, PUF 1989	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 77					
A	B	C	D	E	FX
15.58	12.99	22.08	19.48	24.68	5.19
Vyučujúci: Mgr. Zuzana Puchovská, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 27.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRa-3/15	Názov predmetu: Morfosyntax francúzskeho jazyka 3
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety: FiF.KRom/FRa-2/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne na základe práce na seminári a priebežných testov, ktoré budú zodpovedať aktuálne prebranému učivu. V priebehu semestra študent napíše 3 testy a kredity získa z priemeru vypočítaného z týchto testov. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 % z priemeru vypočítaného z testov. Predmet je súčasťou písomnej a ústnej súbornej skúšky, ktorá sa bude konať v rámci predmetu Morfosyntax francúzskeho jazyka 4.	
Výsledky vzdelávania: V rámci semestra študent nadobudne hĺbkové poznatky o slovesnom systéme vo francúzštine. Analýza slovesa je rozdelená do dvoch semestrov, čo poskytne študentovi viac priestoru na asimilovanie javov, ktoré sa vnímajú ako kľúčové, a teda sa bude istejšie orientovať v danej problematike. Študent nadobudne nielen teoretické poznatky o fungovaní slovesa vo francúzštine, ale aj praktické zručnosti pri jeho používaní, či pri vnímaní rozdielov v rámci slovesného systému v slovenčine a vo francúzštine.	
Stručná osnova predmetu: 1. Slovesné spôsoby – porovnanie indikatívu a konjuktívu a ich konkurenčné použitie 2. Tvorenie podmienky (francúzska podmienka v preklade) 3. Imperatív - jeho morfológické špecifiká, prídavné príslovie a minulé, prechodník 4. Slovesný rod (používanie pasívnych konštrukcií a najmä zvrátnych sloves v porovnaní so slovenčinou) 5. Zhoda minulého prídavného príslovie pri zvrátnych slovesách 6. Valencia a tranzitivita slovesa 7. Slovesný vid francúzskeho slovesa (perifrastické vyjadrenie vidu) v porovnaní so slovenčinou	
Odporúčaná literatúra: ELUERD, Roland : Grammaire descriptive de la langue française. Paris : Nathan 2004 GREVISSE, Maurice: Le Bon Usage (pp. 269-395, 1479-1681). Gembloux: Duculot 2000 CHARAUDEAU, Patrick : Grammaire du sens et de l'expression. Paris : Hachette 1992 KERBRAT-ORECCHIONI, Catherine: L'énonciation : de la subjectivité dans le langage. Paris : Armand Colin 1999 LEEMAN-BOUIX, Danielle: Grammaire du verbe français, des formes au sens. Paris :	

Nathan Université 1994 MARTINET, André: Grammaire fonctionnelle du français. Paris: Credif-Didier 1979 RADINA, Otomar : Francouzština a čeština. Systémové srovnání obou jazyků. Praha : SPN 1977 RIEGEL, M., PELLAT, J.-Ch., RIOUL, R. : Grammaire méthodique du français. Paris : PUF 2002 TARABA, Ján: Francúzská gramatika. Bratislava: SPN 1995					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: francúzsky jazyk, slovenský jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 77					
A	B	C	D	E	FX
15.58	12.99	22.08	19.48	24.68	5.19
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 12.02.2014					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-031/13	Názov predmetu: Morfosyntax francúzskeho jazyka 4
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu: 1. Prehľad problematiky determinácie vo francúzštine. 2. Funkcia a význam operátorov: faire, voir, rendre, tenir, donner, avoir. 3. Teória a prax v používaní slovesných spôsobov a časov. (preklad do slovenčiny) 4. Príslovky ako logické a chronologické konektory 5. Slovosled francúzskej a slovenskej vety. Funkčná perspektíva vety (téma a réma). 6. Argumentácia – zámer hovoriaceho vyjadrený prostredníctvom jazyka. 7. Teória a prax v používaní prechodníka, prídavia, neurčitku. (preklad do slovenčiny) 8. Porovnávanie originálu s prekladom z jazykovej perspektívy.	
Odporúčaná literatúra: GREVISSE, Maurice: Le Bon Usage (s. 269-395, 1479-1681), Gembloux: Duculot, 2000. MARTINET, André: Grammaire fonctionnelle du français, Paris: Credif-Didier, 1979. ŠABRŠULA, Ján: Vědecká mluvnice francouzštiny, Praha: SPN 1986. TARABA, Ján: Francúzska gramatika. Bratislava: SPN 1995. RIEGEL – PELLAT – RIOUL : Grammaire méthodique du français, Paris PUF 2002. ELUERD Roland : Grammaire descriptive de la langue française, Paris Nathan 2004. KERBRAT-ORECCHIONI Catherine: L'énonciation : de la subjectivité dans le langage, Paris Armand Colin 1999. LEEMAN Danielle : Les déterminants du nom en français, syntaxe et sémantique, Paris, PUF 2004 LEEMAN-BOUIX Danielle : Grammaire du verbe français, Paris, Nathan 1994 CHARAUDEAU P. : Grammaire du sens et de l'expression, Paris, Hachette 1992	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 32					
A	B	C	D	E	FX
25.0	21.88	12.5	12.5	25.0	3.13
Vyučujúci: Mgr. Zuzana Puchovská, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 27.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/ FRa-16/15	Názov predmetu: Morfosyntax francúzskeho jazyka 4
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety: FiF.KRom/FRa-3/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Absolvovanie predmetu zodpovedá písomnej a ústnej súbornej skúške, ktorá zahŕňa vedomosti z predmetov Morfosyntax francúzskeho jazyka 1, Morfosyntax francúzskeho jazyka 2, Morfosyntax francúzskeho jazyka 3, ktoré sú podmienkou pre absolvovanie súbornej skúšky, a Morfosyntax francúzskeho jazyka 4. Záverečné hodnotenie zodpovedá súbornej skúške, pričom písomnej skúške pripadá 50% z celkového hodnotenia a jej absolvovanie je podmienkou ústnej skúšky, ktorej pripadá 50% z celkového hodnotenia. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študent nadobudne teoretické znalosti v oblasti francúzskej syntaxe (rozbor a analýza jednoduchých viet a súvetia), ako aj v rámci jej špecifik v porovnaní so slovenčinou. Z praktického hľadiska študent nadobudne zručnosti a istotu pri pochopení a používaní francúzskych polysémantických spojok, čo mu pomôže pri zlepšovaní jeho vyjadrovacej kompetencie. V tomto duchu si študent prehĺbi aj fungovanie slovosledu vo francúzštine a pri tvorení viet zapojí poznatky z predchádzajúcich seminárov. Seminár uzatvára pohľad na jazykový systém francúzštiny, a teda študent bude schopný vnímať ho v širších súvislostiach a prepájať jeho jednotlivé roviny.	
Stručná osnova predmetu: 1. Úvod – čo je to veta a čo už veta nie je? Všeobecný pohľad na tematiku a jej terminológia 2. Rozbor jednoduchých viet : základná štruktúra francúzskej vety, typy viet, vetné členy 3. Prirad'ovacie súvetie, podrad'ovacie súvetie a juxtapozícia 4. Predmetové vedľajšie vety (charakteristika a používanie) 5. Vzťahné vedľajšie vety (problematika vzťahného zámena) 6. Vedľajšie vety príslovkového určenia (kategorizácia a pohľad na polysémantickosť podrad'ovacích spojok) 7. Nepriame opytovacie vedľajšie vety 8. Podrad'ovacie vedľajšie vety bez uvádzacej spojky (problém identifikácie) 9. Slovosled a inverzia podmetu v jednoduchých vetách	
Odporúčaná literatúra: ELUERD, Roland : Grammaire descriptive de la langue française. Paris : Nathan 2004	

COMBETTES, B.: L'organisation textuelle du texte. Metz : Université 1992
 GARAGNON A.-M., CALAS F.: La phrase complexe, de l'analyse logique à l'analyse structurale. Paris : Nathan 2002
 GREVISSE, Maurice: Le Bon Usage (pp. 269-395, 1479-1681). Gembloux: Duculot 2000
 CHARAUDEAU, Patrick : Grammaire du sens et de l'expression. Paris : Hachette 1992
 LEEMAN, Danielle : Les déterminants du nom en français – syntaxe et sémantique. Paris : PUF 2004
 LE GOFFIC, Pierre : Grammaire de la phrase française. Paris : Hachette 1993
 KERBRAT-ORECCHIONI, Catherine: L'énonciation : de la subjectivité dans le langage. Paris : Armand Colin 1999
 RADINA, Otomar : Francouzština a čeština. Systémové srovnání oba jazyku. Praha : SPN 1977
 RIEGEL, M., PELLAT, J.-Ch., RIOUL, R. : Grammaire méthodique du français. Paris : PUF 2002
 SOUTET, Olivier: La syntaxe du français. Paris : PUF 1989

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

francúzsky jazyk a slovenský jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 38

A	B	C	D	E	FX
2.63	28.95	10.53	26.32	31.58	0.0

Vyučujúci:

Dátum poslednej zmeny: 12.02.2014

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KAA/A- bpAN-801/15		Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 12					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 22					
A	B	C	D	E	FX
68.18	18.18	0.0	9.09	4.55	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KKSF/A- bpAR-801/15		Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 12					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 05.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSF/A- bpBU-801/15		Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 12					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 1					
A	B	C	D	E	FX
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 05.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KMJL/A- bpFN-801/15		Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 12					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-801/15		Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 12					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 8					
A	B	C	D	E	FX
50.0	37.5	0.0	12.5	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 05.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- bpHO-801/15		Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 12					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 1					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	100.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSF/A- bpCH-801/15		Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 12					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 05.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KMJL/A- bpMA-801/15		Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 12					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 4					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	50.0	50.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- bpNE-801/15		Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 12					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 13					
A	B	C	D	E	FX
92.31	0.0	7.69	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpPG-801/15		Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 12					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 4					
A	B	C	D	E	FX
50.0	25.0	0.0	0.0	0.0	25.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 05.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSF/A- bpPL-801/15		Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 12					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 3					
A	B	C	D	E	FX
33.33	33.33	33.33	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 05.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpRM-801/15	Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 12	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie bakalárskej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Bakalárska práca sa odovzdáva v tlačenej verzii v dvoch viazaných exemplároch (z toho minimálne jeden v pevnej väzbe) na príslušnej katedre a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené Vnútnym predpisom č. 12/2013 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigorózných prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Na hodnotenie bakalárskej práce ako predmetu štátnej skúšky sa vzťahujú ustanovenia článku 27 Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK.	
Výsledky vzdelávania: Študent pri koncipovaní bakalárskej práce je schopný preukázať schopnosť tvorivo pracovať v študijnom odbore, v ktorom absolvoval študijný program. Študent vie preukázať primeranú znalosť vedomostí o problematike a uplatniť svoje schopnosti pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry, prípadne jej aplikáciu v praxi alebo je schopný riešiť čiastkovú úlohu, ktorá súvisí so zameraním študenta.	
Stručná osnova predmetu: 1. Prínos záverečnej práce pre daný študijný odbor (pri hodnotení bakalárskej práce sa hodnotí, či študent pri jej koncipovaní adekvátne preukázal schopnosť tvorivo pracovať v študijnom odbore, v ktorom absolvoval študijný program, reflektuje sa stupeň preukázania znalostí a vedomostí o problematike, posudzujú sa schopnosti uplatnené pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry, prípadne to, do akej miery študent zvládol aplikáciu teoretických východísk v praxi a či hypotézy uvádzané v práci sú verifikovateľné; 2. Originálnosť práce (záverečná práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narušovať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe záverečnej práce ako predmetu štátnej skúšky je aj protokol originality z centrálného registra, k výsledkom ktorého sa školiteľ a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch;	

3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry záverečnej práce s predpísanou skladbou definovanou Vnútorným predpisom č. 12/2013; 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu záverečnej práce (odporúčaný rozsah bakalárskej práce je spravidla 30 – 40 normostrán – 54 000 až 72 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava; 7. Spôsob a forma obhajoby záverečnej práce a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch školiteľa a oponenta.					
Odporúčaná literatúra: Podľa zamerania témy bakalárskej práce					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 4					
A	B	C	D	E	FX
50.0	25.0	25.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 05.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRVŠ/A- bpRU-801/15		Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 12					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie bakalárskej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Bakalárska práca sa odovzdáva v tlačenej verzii v dvoch viazaných exemplároch (z toho minimálne jeden v pevnej väzbe) na príslušnej katedre a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené Vnútorným predpisom č. 12/2013 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigorózných prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Na hodnotenie bakalárskej práce ako predmetu štátnej skúšky sa vzťahujú ustanovenia článku 27 Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK.					
Výsledky vzdelávania: Študent pri koncipovaní bakalárskej práce je schopný preukázať schopnosť tvorivo pracovať v študijnom odbore, v ktorom absolvoval študijný program. Študent vie preukázať primeranú znalosť vedomostí o problematike a uplatniť svoje schopnosti pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry, prípadne jej aplikáciu v praxi alebo je schopný riešiť čiastkovú úlohu, ktorá súvisí so zameraním študenta.					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra: Podľa zamerania témy bakalárskej práce					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 6					
A	B	C	D	E	FX
83.33	16.67	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					

Dátum poslednej zmeny: 05.05.2015
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSJ/A- bpSK-801/15		Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 12					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 4					
A	B	C	D	E	FX
0.0	25.0	25.0	50.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 05.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpSP-801/15	Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 12	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie bakalárskej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Bakalárska práca sa odovzdáva v tlačenej verzii v dvoch viazaných exemplároch (z toho minimálne jeden v pevnej väzbe) na príslušnej katedre a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené Vnútorným predpisom č. 12/2013 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigorózných prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Na hodnotenie bakalárskej práce ako predmetu štátnej skúšky sa vzťahujú ustanovenia článku 27 Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK.	
Výsledky vzdelávania: Študent pri koncipovaní bakalárskej práce je schopný preukázať schopnosť tvorivo pracovať v študijnom odbore, v ktorom absolvoval študijný program. Študent vie preukázať primeranú znalosť vedomostí o problematike a uplatniť svoje schopnosti pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry, prípadne jej aplikáciu v praxi alebo je schopný riešiť čiastkovú úlohu, ktorá súvisí so zameraním študenta.	
Stručná osnova predmetu: 1. Prínos záverečnej práce pre daný študijný odbor (pri hodnotení bakalárskej práce sa hodnotí, či študent pri jej koncipovaní adekvátne preukázal schopnosť tvorivo pracovať v študijnom odbore, v ktorom absolvoval študijný program, reflektuje sa stupeň preukázania znalostí a vedomostí o problematike, posudzujú sa schopnosti uplatnené pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry, prípadne to, do akej miery študent zvládol aplikáciu teoretických východísk v praxi a či hypotézy uvádzané v práci sú verifikovateľné; 2. Originálnosť práce (záverečná práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narušovať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe záverečnej práce ako predmetu štátnej skúšky je aj protokol originality z centrálného registra, k výsledkom ktorého sa školiteľ a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch;	

3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry záverečnej práce s predpísanou skladbou definovanou Vnútorným predpisom č. 12/2013; 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu záverečnej práce (odporúčaný rozsah bakalárskej práce je spravidla 30 – 40 normostrán – 54 000 až 72 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava; 7. Spôsob a forma obhajoby záverečnej práce a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch školiteľa a oponenta.					
Odporúčaná literatúra: Podľa zamerania témy bakalárskej práce					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 4					
A	B	C	D	E	FX
50.0	25.0	25.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 05.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- bpSV-801/15		Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 12					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpTA-801/15		Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 12					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 1					
A	B	C	D	E	FX
0.0	100.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 05.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpTA-121/15		Názov predmetu: Odborná mimoškolská prax 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prax Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Absolvovanie dohodnutej mimoškolskej činnosti, v ktorej študent v praxi uplatňuje poznatky získané počas štúdia a to v rozsahu vopred stanovenom vyučujúcim.					
Výsledky vzdelávania: Nadobudnutie schopnosti a odbornej spôsobilosti v konkrétnych oblastiach.					
Stručná osnova predmetu: Zapájanie sa do prekladateľských súťaží a iných činností, ktoré súvisia s daným odborom. Náplň predmetu musí byť vopred dohodnutá a schválená vyučujúcim.					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, taliansky					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 1					
A	B	C	D	E	FX
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci: PaedDr. Zora Cardia Jačová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 05.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpTA-122/15		Názov predmetu: Odborná mimoškolská prax 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prax Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Absolvovanie dohodnutej mimoškolskej činnosti, v ktorej študent v praxi uplatňuje poznatky získané počas štúdia a to v rozsahu vopred stanovenom vyučujúcim.					
Výsledky vzdelávania: Nadobudnutie schopnosti a odbornej spôsobilosti v konkrétnych oblastiach.					
Stručná osnova predmetu: Zapájanie sa do prekladateľských súťaží a iných činností, ktoré súvisia s daným odborom. Náplň predmetu musí byť vopred dohodnutá a schválená vyučujúcim.					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, taliansky					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci: PaedDr. Zora Cardia Jačová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 05.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpTA-123/15		Názov predmetu: Odborná mimoškolská prax 3			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prax Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Absolvovanie dohodnutej mimoškolskej činnosti, v ktorej študent v praxi uplatňuje poznatky získané počas štúdia a to v rozsahu vopred stanovenom vyučujúcim.					
Výsledky vzdelávania: Nadobudnutie schopnosti a odbornej spôsobilosti v konkrétnych oblastiach.					
Stručná osnova predmetu: Zapájanie sa do prekladateľských súťaží a iných činností, ktoré súvisia s daným odborom. Náplň predmetu musí byť vopred dohodnutá a schválená vyučujúcim.					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, taliansky					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci: PaedDr. Zora Cardia Jačová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 05.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpTA-124/15		Názov predmetu: Odborná mimoškolská prax 4			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prax Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Absolvovanie dohodnutej mimoškolskej činnosti, v ktorej študent v praxi uplatňuje poznatky získané počas štúdia a to v rozsahu vopred stanovenom vyučujúcim.					
Výsledky vzdelávania: Nadobudnutie schopnosti a odbornej spôsobilosti v konkrétnych oblastiach.					
Stručná osnova predmetu: Zapájanie sa do prekladateľských súťaží a iných činností, ktoré súvisia s daným odborom. Náplň predmetu musí byť vopred dohodnutá a schválená vyučujúcim.					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, taliansky					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci: PaedDr. Zora Cardia Jačová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 05.06.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpTA-026-1/6454/00		Názov predmetu: Odborný preklad			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Morfo- syntaktický a lexikálny rozbor vybraných odborných textov a preverovanie základných znalostí súvisiacich s odbornou terminológiou .					
Odporúčaná literatúra: Arduini, Steconci: Manale di traduzione. Carocci Roma, 2008 Vybrané texty z tal. odborných publikácií- fotokópie					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 143					
A	B	C	D	E	FX
19.58	30.07	29.37	11.19	7.69	2.1
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 28.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A- AbpSZ-20/15	Názov predmetu: Ortoepia a ortografia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné vypracovávanie úloh, dve priebežné písomné previerky.	
Výsledky vzdelávania: Absolvent predmetu získa vedomosti o teórii ortoepie a ortografie, rozumie zásadám výslovnostnej a pravopisnej normy a je schopný posudzovať správnosť ortoepickej a ortografickej realizácie jazykových štruktúr.	
Stručná osnova predmetu: Základy ortoepickej teórie. Fonetické pozadie ortoepie. Ortoepia prozodických vlastností. Problémové ortoepické javy. Dynamika zvukovej stránky jazyka a ortoepická norma. Fonetická a ortografická adaptácia cudzích výrazov. Princípy a pravidla pravopisu. Problémové ortografické javy.	
Odporúčaná literatúra: KRÁL, Á.: Pravidlá slovenskej výslovnosti. Martin: Vydavateľstvo Matice slovenskej 2009. Pravidlá slovenského pravopisu. 3. upravené a doplnené vydanie. Bratislava: VEDA 2000. Z jazykových rubriek (časopisy Kultúra slova – výber textov k ortografii a ortoepii) + aktuálna selekcia.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 185					
A	B	C	D	E	FX
21.08	17.84	22.7	20.0	10.81	7.57
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 18.02.2014					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KPol/A- bpSZ-024/15	Názov predmetu: Politická geografia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Jeden priebežný test, záverečná skúška pozostávajúca s testu a ústnej časti. Vo všetkých zložkách hodnotenia je potrebné dosiahnuť úspešnosť minimálne 60 %.	
Výsledky vzdelávania: Oboznámiť študentov s predmetom skúmania politickej geografie; Poukázať na rôznych aktérov a procesy na medzinárodnej úrovni (štát, medzinárodné organizácie); Naučiť sa analyticky posudzovať aktuálny medzinárodný politický vývoj; Zlepšiť analytické schopnosti študentov; Naučiť študentov kritickému náhľadu na globálnu scénu	
Stručná osnova predmetu: Štáty a územie; Štáty v globálnej perspektíve, Štáty: typy a funkcie; Politická geografia národov; Verejná politika a politická geografia	
Odporúčaná literatúra: Jones, M., Jones, R. a Woods, M. (2013) An Introduction to Political Geography: Space, Place and Politics. Routledge: London Gallaher et al. (2009) Key Concepts in Political Geography. SAGE. Ištók, R., Terem, P., Cajka, P. a Rýsová, L. (2010) Politická geografia. FPVaMV UMB, Banská Bystrica Hrala, V. a Vošta, M. (2009) Politická geografie. Grada: Praha	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci: Mgr. Matúš Mišík, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 19.02.2014					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/ FRa-13/15		Názov predmetu: Posluch textu s porozumením			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne na základe testov, ktoré absolvuje počas seminára. Počas seminára študent napíše 3 testy, z ktorých sa vypočíta na konci semestra priemer zodpovedajúci výslednej známke. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %, vypočítaných na základe absolvovania testov.					
Výsledky vzdelávania: Študent po absolvovaní predmetu bude schopný vnímať a následne reprodukovať hovorený prejav, čo mu môže výrazne pomôcť pri konzekutívnom tlmočení. Metóda resumé a syntézy hlavných bodov prejavu študentovi pomôže pri analýze náročných a dlhých hovorených prejavov. Študent sa zoznámi s rôznymi typmi hovorenej francúzštiny.					
Stručná osnova predmetu: Dešifrovanie a následná ústna alebo písomná reprodukcia nahrávok relácií francúzskeho rozhlasu a televízie Metóda resumé základných myšlienok Syntéza viacerých materiálov v rámci jednej témy Cvičenia na testy typu DELF a DALF					
Odporúčaná literatúra: Lektor pracuje s nahrávkami a materiálmi, ktoré sa týkajú aktuálne preberanej témy alebo sú zameranú na väčšiu alebo menšiu kompetičnú náročnosť.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: francúzsky jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 71					
A	B	C	D	E	FX
25.35	26.76	12.68	14.08	19.72	1.41

Vyučujúci: Pauline Barthes
Dátum poslednej zmeny: 12.02.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-025/10		Názov predmetu: Posluch textu s porozumením 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Dešifrovanie a následná ústna reprodukcia nahrávok relácií francúzskeho rozhlasu a televízie.					
Odporúčaná literatúra: Všetky dostupné francúzske periodiká. Le francais dans le monde.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 71					
A	B	C	D	E	FX
25.35	26.76	12.68	14.08	19.72	1.41
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 27.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-026/10		Názov predmetu: Posluch textu s porozumením 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Dešifrovanie a následná ústna reprodukcia nahrávok relácií francúzskeho rozhlasu a televízie.					
Odporúčaná literatúra: Všetky dostupné francúzske periodiká. Le francais dans le monde. Internetové zdroje					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 61					
A	B	C	D	E	FX
16.39	31.15	21.31	16.39	14.75	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 27.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KAA/A- bpSZ-027/15		Názov predmetu: Práca s prekladateľským softvérom 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Overenie schopnosti tvorby prekladov v prostredí jedného z programov v smere z cudzieho jazyka do slovenčiny aj naopak vo forme testu.					
Výsledky vzdelávania: Aplikácia teoretických vedomostí o preklade do praktického prostredia tvorby odborných prekladov s pomocou CAT nástrojov (Computer Assisted Translation). Oboznámenie sa so základmi práce v dvoch programoch (Trados a WordFast) a praktická realizácia prekladov v ich rozhraní.					
Stručná osnova predmetu: Predstavenie základov práce s CAT nástrojmi, vysvetlenie možností a prirodzených limitov, zásady prekladateľskej práce pri používaní CAT nástrojov Úvod do práce s programom Wordfast, vysvetlenie fungovania a ovládanie užívateľského rozhrania, praktická práca, tvorba a správa pamäťových modulov. Úvod do práce s programom SDL Trados, vysvetlenie fungovania a ovládanie užívateľského rozhrania, praktická práca, tvorba a správa pamäťových modulov Tvorba prekladov v prostredí jedného z programov v smere z cudzieho jazyka do slovenčiny aj naopak.					
Odporúčaná literatúra: Užívateľské príručky pre aktuálne verzie oboch používaných programov.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Slovenský jazyk a jazyk príslušnej špecializácie					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 12					
A	B	C	D	E	FX
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Vyučujúci: Mgr. Ivo Poláček
Dátum poslednej zmeny: 19.02.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KAA/A- bpSZ-028/15		Názov predmetu: Práca s prekladateľským softvérom 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Overenie schopnosti tvorby prekladov v prostredí oboch programov v smere z cudzieho jazyka do slovenčiny aj naopak vo forme testu.					
Výsledky vzdelávania: Aplikácia teoretických vedomostí o preklade do praktického prostredia tvorby odborných prekladov s pomocou CAT nástrojov (Computer Assisted Translation). Oboznámenie sa zo základmi práce v dvoch programoch (memoQ a OmegaT) a praktická realizácia prekladov v ich rozhraní.					
Stručná osnova predmetu: Predstavenie základov práce s CAT nástrojmi, vysvetlenie možností a prirodzených limitov, zásady prekladateľskej práce pri používaní CAT nástrojov Úvod do práce s programom memoQ, vysvetlenie fungovania a ovládanie užívateľského rozhrania, praktická práca, tvorba a správa pamäťových modulov. Úvod do práce s programom OmegaT, vysvetlenie fungovania a ovládanie užívateľského rozhrania, praktická práca, tvorba a správa pamäťových modulov Tvorba prekladov v prostredí jedného z programov v smere z cudzieho jazyka do slovenčiny aj naopak.					
Odporúčaná literatúra: Užívateľské príručky pre aktuálne verzie oboch používaných programov					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Slovenský jazyk a jazyk príslušnej špecializácie.					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Vyučujúci: Mgr. Ivan Lacko, PhD., Mgr. Pavol Šveda, PhD.
Dátum poslednej zmeny: 19.02.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/ FRa-20/15		Názov predmetu: Praktická francúzština			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne na základe testov, ktoré bude počas seminára absolvovať. Počas seminára študent napíše 3 testy, z ktorých sa vypočíta na konci semestra priemer zodpovedajúci výslednej známke. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %, vypočítaných na základe absolvovania testov.					
Výsledky vzdelávania: Študent po absolvovaní predmetu nadobudne jazykové zručnosti použiteľné v bežných životných situáciách aj v situáciách zameraných na spracovanie špeciálnych tém. Naučí sa základy administratívnej korešpondencie a podľa potreby si prakticky precvičí jednotlivé gramatické javy v rámci písomného a ústneho prejavu.					
Stručná osnova predmetu: 1. Umenie (analýza obrazu, texty o umení - konverzačná téma) 2. Reklama (video projekcie) 3. Slovná zásoba - konverzačné témy : zdravie, bývanie, šport) 4. Písomný prejav : životopis, motivačný list 5. Gramatické precvičovanie : vyjadrenie cieľa					
Odporúčaná literatúra: Lektor pracuje s materiálmi (rôzne typy textov, cvičenia, filmy, nahrávky) ktoré sa týkajú aktuálne preberanej témy alebo sú zamerané na väčšiu alebo menšiu kompetičnú náročnosť.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: francúzsky jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 40					
A	B	C	D	E	FX
65.0	15.0	15.0	2.5	0.0	2.5

Vyučujúci: Pauline Barthes
Dátum poslednej zmeny: 12.02.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-051/12		Názov predmetu: Praktická francúzština 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Opakovanie problematických gramatických a syntaktických javov (nepravidelné slovesá, subjunktívsolovesné časy minulé, súslednosť časov, používanie členov, podmienkové vety, reprodukovaná reč...) Úvod do textovej analýzy (práca s aktuálnymi textami z vybraných tematických okruhov) Práca so sémantickými poľami Nácvik produktívneho používania osvojenej slovnej zásoby					
Odporúčaná literatúra: Descayrac, C.: Une année en France, CLE international Paris, 1990. A. Dyckmans- Rozinski, I. Nivose: La grammaire pour tous (exercices), Hatier, Paris, 1991. Francúzske periodiká Internetové zdroje					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 40					
A	B	C	D	E	FX
65.0	15.0	15.0	2.5	0.0	2.5
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 27.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-052/12		Názov predmetu: Praktická francúzština 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Analýza rôznych textových žánrov (práca s aktuálnymi textami z vybraných tematických okruhov) Práca so sémantickými poľami Nácvik produktívneho používania osvojenej slovnej zásoby Výber diskusných tém z oblasti aktuálneho svetového kultúrneho, spoločenského a politického diania, príprava polemickej diskusie-argumentácia, príprava samostatného ústne predneseného príspevku k téme. Samostatná práca s bibliografiou					
Odporúčaná literatúra: Descayrac, C.: Une année en France, CLE international Paris, 1990. Francúzske periodiká Internetové zdroje					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 34					
A	B	C	D	E	FX
32.35	26.47	29.41	5.88	0.0	5.88
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 27.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A- AbpSZ-03/15	Názov predmetu: Praktická gramatika slovenčiny 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 2 priebežné testy + priebežné praktické cvičenia	
Výsledky vzdelávania: Absolvent predmetu získa vedomosti o praktických stránkach gramatického systému slovenčiny, rozumie pravidelnostiam a nepravidelnostiam v ňom a je schopný posudzovať vety z hľadiska ich gramatickej správnosti.	
Stručná osnova predmetu: Typologické osobitosti slovenčiny v porovnaní s inými jazykmi. Systematika v gramatike: pravidelnosti a nepravidelnosti. Flektívne triedy a vzory. Varianty v sústave flektívnych tvarov. Predložkové väzby v slovenčine. Morfológia vlastných mien. Gramatická adaptácia preberaných slov. Gramatická chyba a úzus.	
Odporúčaná literatúra: ORAVEC, J. – BAJZÍKOVÁ, E. – FURDÍK, J.: Súčasný slovenský spisovný jazyk. Morfológia. Bratislava: SPN 1984. Morfológické aspekty súčasnej slovenčiny. Ed. J. Dolník. Bratislava: Veda 2010. SOKOLOVÁ, M.: Kapitoly zo slovenskej morfológie. Prešov: Slovacontact 1995. DVONČ, L.: Dynamika slovenskej morfológie. Bratislava: Veda 1984. OLOŠTIAK, M. – OLOŠTIAKOVÁ-GIANITSOVÁ, L.: Deklinácia prevzatých substantív v slovenčine. Prešov: FF PU 2007. SOKOLOVÁ, M.: Nový deklináčny systém slovenských substantív. Prešov: FF PU 2007. ORAVEC, J.: Väzba slovies v slovenčine. Bratislava: Vyd. SAV 1967. ORAVEC, J. – BAJZÍKOVÁ, E.: Súčasný slovenský spisovný jazyk. Syntax. Bratislava: SPN 1986. IVANOVÁ, M.: Syntax slovenského jazyka. Prešov: Vydavateľstvo PU 2011. Slovenský národný korpus. Dostupný na http://www.korpus.sk/ .	

Vybrané aktuálne články a štúdie z lingvistických časopisov, zborníkov a inej odbornej literatúry v tlačenej i elektronickej podobe.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 1170					
A	B	C	D	E	FX
3.85	11.37	27.52	28.46	19.66	9.15
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 18.02.2014					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A- AbpSZ-06/15	Názov predmetu: Praktická gramatika slovenčiny 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 2 priebežné testy + priebežné praktické cvičenia	
Výsledky vzdelávania: Absolvent získa vedomosti o gramatike vo výpovediach, rozumie funkciám gramatických javov v komunikačných jednotkách a je schopný posudzovať gramatickú primeranosť výpovedí.	
Stručná osnova predmetu: Stvárnenie syntaktických vzťahov. Slovosled vo vete a výpovediach, vetosled. Gramatické aspekty nadvetných celkov. Štylistický potenciál gramatických prostriedkov. Komunikačné funkcie výpovedí. Funkčné narúšanie gramatických pravidiel. Preskriptívna gramatika a dynamika jazyka.	
Odporúčaná literatúra: ORAVEC, J. – BAJZÍKOVÁ, E.: Súčasný slovenský spisovný jazyk. Syntax. Bratislava: SPN 1986. ORAVEC, J. – BAJZÍKOVÁ, E. – FURDÍK, J.: Súčasný slovenský spisovný jazyk. Morfológia. Bratislava: SPN 1984. MISTRÍK, J.: Štylistika. Bratislava: SPN 1985. s. 159 – 233. IVANOVÁ, M.: Syntax slovenského jazyka. Prešov: Vydavateľstvo Prešovskej univerzity 2011. MISTRÍK, J.: Slovosled a vetosled v slovenčine. Bratislava: Vyd. SAV 1966. DOLNÍK, J. – BAJZÍKOVÁ, E.: Textová lingvistika. Bratislava: Stimul 1998. KESSELOVÁ, J. at al.: Spojky a spájacie prostriedky v slovenčine. Synchronia – diachronia – ontogenéza. Bratislava: Veda 2013. Slovenský národný korpus. Dostupný na http://www.korpus.sk/ . Vybrané aktuálne články a štúdie z lingvistických časopisov, zborníkov a inej odbornej literatúry v tlačenej i elektronickej podobe.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	

slovenský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 881					
A	B	C	D	E	FX
7.15	19.18	31.78	22.13	13.51	6.24
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 18.02.2014					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpTA-117/15		Názov predmetu: Praktická lingvistika 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: V skúškovom období bude tak ústna ako aj písomná skúška. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100% - 90%, na získanie hodnotenia B 89% - 80%, na získanie hodnotenia C 79% - 70%, na získanie hodnotenia D 69% - 60% a na získanie hodnotenia E 59% - 55%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska z obidvoch skúšok aspoň hodnotenie E.					
Výsledky vzdelávania: Ovládanie talianskej fonetiky, morfológie a syntaxe a to tak v hovorovej, ako aj v spisovnej taliančine.					
Stručná osnova predmetu: Kurz bude prebiehať vo forme seminárov a skupinových aktivít. Výslovnosť v modernej hovorovej taliančine. Taliansky jazyk v rôznych regiónoch a mestách.					
Odporúčaná literatúra: A.Sorella, Manualetto di dizione, Pescara, Libreria dell'Università (posledné vydanie).					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 83					
A	B	C	D	E	FX
25.3	26.51	37.35	6.02	0.0	4.82
Vyučujúci: Mgr. Daniele Tomasello					
Dátum poslednej zmeny: 28.02.2014					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpTA-118/15		Názov predmetu: Praktická lingvistika 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: V skúškovom období bude tak ústna ako aj písomná skúška. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100% - 90%, na získanie hodnotenia B 89% - 80%, na získanie hodnotenia C 79% - 70%, na získanie hodnotenia D 69% - 60% a na získanie hodnotenia E 59% - 55%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska z obidvoch skúšok aspoň hodnotenie E.					
Výsledky vzdelávania: Ovládanie talianskej fonetiky, morfológie a syntaxe a to tak v hovorovej, ako aj v spisovnej taliančine.					
Stručná osnova predmetu: Kurz bude prebiehať vo forme seminárov a skupinových aktivít. Výslovnosť v modernej hovorovej taliančine. Taliansky jazyk v rôznych regiónoch a mestách.					
Odporúčaná literatúra: A.Sorella, Manualetto di dizione, Pescara, Libreria dell'Università (posledné vydanie).					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 72					
A	B	C	D	E	FX
25.0	30.56	15.28	13.89	5.56	9.72
Vyučujúci: Mgr. Daniele Tomasello					
Dátum poslednej zmeny: 28.02.2014					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpTA-111/15	Názov predmetu: Preklad a tlmočenie 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V skúškovom období bude tak ústna, ako aj písomná skúška. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100% - 90%, na získanie hodnotenia B 89% - 80%, na získanie hodnotenia C 79% - 70%, na získanie hodnotenia D 69% - 60% a na získanie hodnotenia E 59% - 55%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska z obidvoch skúšok aspoň hodnotenie E.	
Výsledky vzdelávania: Nácvik konzekutívneho tlmočenia z taliančiny do slovenčiny, oboznámenie sa s tlmočnickým zápisom. Osvojenie si základných aspektov prekladu z taliančiny do slovenčiny na základe komparatívnej metódy s dôrazom na problematiku slovosledu v taliančine.	
Stručná osnova predmetu: 1. Úvod do konzekutívnej notácie 2. Pamäťové cvičenia na rozvinutie krátkodobej pamäte 3. Trénovanie samostatného hovoreného prejavu 4. Praktické precvičovanie konzekutívneho tlmočenia Preklad jednoduchých textov spojený s ich morfológicko-syntaktickým a lexikálnym rozborom. Nadobudnutie slovnej zásoby z vybraných oblastí.	
Odporúčaná literatúra: MAKAROVÁ, V.: Tlmočenie. Hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného, STIMUL Bratislava, 2004 NOVÁKOVÁ, T.: Tlmočenie, teória - výučba - prax, UK Bratislava, 1993 SVIEŽENÁ, V.: Konzekutívne tlmočenie z jazyka francúzskeho. UK Bratislava, 1982 Aktualizované texty a príhovory podľa výberu učiteľa. Vybrané denníky a odborné časopisy	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 143					
A	B	C	D	E	FX
19.58	30.07	29.37	11.19	7.69	2.1
Vyučujúci: PhDr. Roman Sehnal, PhD., PaedDr. Zora Cardia Jačová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 28.02.2014					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpTA-112/15	Názov predmetu: Preklad a tlmočenie 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent/ka musí celkovo absolvovať písomnú (test, respektíve seminárna práca) aj ústnu (rečový výstup, respektíve prezentácia na určenú tému) skúšku. Na základe splnenia stanovených požiadaviek bude na získanie hodnotenia A potrebné naplniť 100-92% určených kritérií, na získanie hodnotenia B 91-83%, na získanie hodnotenia C 82-74% kritérií, na získanie hodnotenia D 73-65% a na získanie hodnotenia E 64-56% určených kritérií. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý splní požiadavky kurzu na menej ako 56%.	
Výsledky vzdelávania: Získať potrebné zručnosti pri prekladaní umeleckých textov. Oboznámenie poslucháčov so základmi teórie a praxe simultánneho tlmočenia: príprava na tlmočenie, memorizačné techniky, segmentácia textu, základné tlmočnicke stratégie.	
Stručná osnova predmetu: Hlavné znaky umeleckého prekladu, aplikácia pri preklade vybraného umeleckého textu. Tlmočenie krátkych hovorových prejavov na témy aktuálneho spoločenského diania.	
Odporúčaná literatúra: Riccardi, A. (1999) Interpretazione simultanea: strategie generali e specifiche. Interpretazione simultanea e consecutiva – problemi teorici e metodologie didattiche. (C. Falbo, C. Russo & F. Straniero eds.) Milano. Hoepli. Setton, R. (1999) Simultaneous Interpretation: A Cognitive-Pragmatic Analysis (Benjamins Translation Library, 28) Chapel Hill: Jon Benjamins Publishing co. Hochel, B.: Preklad ako komunikácia, Slov. Spisovateľ, Bratislava, 1990, Popovič, A.: Interpretačná terminológia, Tatran, Bratislava, 1983, Kochol, V.: Verš a preklad verša, Print-servis, Bratislava, 1995, Hrabák, J.: Porovnávacia literatúra, Praha, 1985	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 67					
A	B	C	D	E	FX
80.6	11.94	4.48	1.49	0.0	1.49
Vyučujúci: Mgr. Pavol Štubňa, PhD., PhDr. Roman Sehnal, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 28.02.2014					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpTA-037-1/8855/00		Názov predmetu: Preklad do taliančiny			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Tematické zameranie textov sa týka vybratých odborných jazykových oblastí.					
Odporúčaná literatúra: vybrané denníky a odborné časopisy					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 54					
A	B	C	D	E	FX
27.78	40.74	22.22	5.56	1.85	1.85
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 28.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/ FRa-19/15	Názov predmetu: Preklad odborných a vedeckých textov do SJ
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety: FiF.KRom/FRa-25/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne: aktívna prezencia, príprava prekladov, predloženie seminárnej práce (preklad min. 4- stranového textu z francúzskeho do slovenského jazyka, ktorý bude tematicky nadväzovať na texty prekladané počas semestra, so zdôvodnením jednotlivých prekladateľských riešení). Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %.	
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný vďaka rôznym nástrojom, ktoré vie využívať (slovníky, paralelné texty, webové stránky) správne pochopiť, interpretovať a preložiť text odborného a vedeckého charakteru, pričom je oboznámený s problematikou prekladateľskej práce.	
Stručná osnova predmetu: Rozvíjanie recepcnej a produkčnej jazykovej kompetencie a prekladateľských zručností vo väzbe na vecnú zložku komunikovaného obsahu, s prihliadnutím na špecifiká prekladania odborných a vedeckých textov. Dôraz na sémantickú presnosť, lexikálnu a stylistickú čistotu slovenskej verzie. Kurz poskytne študentom konkrétne informácie o znalostiach a zručnostiach prekladateľa, potrebných pre prácu na slovenskom trhu.	
Odporúčaná literatúra: Taraba, J.: Prekladový seminár z francúzskeho jazyka. 2. vyd. Bratislava: UK 1995 Kol. autorov (redakcia Š. Mazák): Francúzsko-slovenský a slovensko-francúzsky technický slovník. Bratislava: Alfa 1971 Francúzsko-slovenský a slovensko-francúzsky právnický slovník. Bratislava: Ministerstvo spravodlivosti SR a Veľvyslanectvo Francúzskej republiky na Slovensku 2005 Larišová, M.: Francouzsko-český a česko-francouzský právnický slovník. Plzeň: A. Čeněk 2008	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Francúzsky jazyk, slovenský jazyk	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 17					
A	B	C	D	E	FX
58.82	11.76	11.76	0.0	17.65	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 12.02.2014					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRóm/A- bpFR-043/12		Názov predmetu: Preklad odborných a vedeckých textov do SJ 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Špecifika prekladania odborných a vedeckých textov. Praktické jazykové zručnosti pri preklade textov z oblastí: Architektúra a stavebníctvo, Ekológia Právo a medzinárodných dokumentov európskych inštitúcií.					
Odporúčaná literatúra: Eluard, Roland. Vocabulaire. Paris, Hachette 1998 Taraba, Ján. Prekladový seminár z francúzskeho jazyka. 2. vyd. Bratislava, UK 1995. Crozet, Yves et al. Dictionnaire de banque et bourse. Paris: Armand Colin, 1993. Echaudemaison, Claude.Danielle et al. Dictionnaire d'économie et de sciences sociales. Paris: Nathan 1996. Brémond, Janine. Dictionnaire des théories et et mécanismes économiques. Paris: Hatier 1984. Kolektív. Veľká ekonomická encyklopédia. Bratislava: Sprint 1996.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 17					
A	B	C	D	E	FX
58.82	11.76	11.76	0.0	17.65	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 27.05.2015					

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-035/10	Názov predmetu: Prekladový seminár 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu: Výber textu na preklad a jeho zdôvodnenie Východiskový text a jeho vzťah k prijímajúcemu prostrediu Interpretácia textu Prijímajúce prostredie a jeho literárna tradícia Formulovanie prekladateľskej metódy Práca na preklade a individuálne konzultácie s učiteľom Tvorba paratextov k prekladu	
Odporúčaná literatúra: Feldek Ľ.: Z reči do reči, Bratislava 1977 Ferenčík J.: Kontexty prekladu, Bratislava 1982 Hečko B.: Dobrodružstvo prekladu, Bratislava 1991 Hochel B.: Preklad ako komunikácia, Bratislava 1990 Levý Jiří: Umění překladu, Praha, Panorama 1983 Lotmann J.M.: Štruktúra umeleckého textu, Bratislava, Tatran 1990 Miko F.: O štylistickom rozboře umeleckých textov, Bratislava 1964 Popovič A.: Teória umeleckého prekladu, Bratislava, Tatran 1975 Vilikovský J.: Preklad ako tvorba, Bratislava Slovenský spisovateľ 1984 Findra, J.: Štylistika slovenčiny, Martin, Vydavateľstvo Osveta 2004 Mistrík, J.: Štylistika, Bratislava, SPN 1989 Oustinoff, M. : La traduction, Paris, PUF 2007 Larbaud, V. : Sous l'invocation de Saint Jérôme, Paris, Gallimard 1946 et 1997 Meschonnic, H. : Poétique du traduire, Lagrasse, Verdier 1999 K otázkam teórie a dejín prekladu na Slovensku I,II,III, Bratislava 1993, 1994, 1995. Zambor, J.: Preklad ako umenie, Bratislava 2000	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	

Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 32					
A	B	C	D	E	FX
53.13	40.63	3.13	0.0	0.0	3.13
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 27.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-045/12		Názov predmetu: Preklad umeleckých textov do SJ 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: • základy teórie prekladu prózy, poézie i drámy • kritická analýza existujúcich prekladových textov z rozličných literárnych období • rozbor prekladateľských koncepcií i konkrétnych riešení • odlišnosti prekladania prózy, drámy a poézie • prekladanie prozaických textov (alebo ich častí) rôznych žánrov a štýlov, ich analýza a vzájomná konfrontácia prekladateľských riešení na hodine • samostatný preklad uceleného umeleckého textu					
Odporúčaná literatúra: LEVÝ, J.: Umění překladu. Praha, 1969 FERENČÍK, J.: Kontexty prekladu. Bratislava, Slovenský spisovateľ 1982. HEČKO, B.: Dobrodružstvo prekladu, Bratislava 1991. VILIKOVSKÝ, J.: Preklad ako tvorba. Bratislava, 1984. POPOVIČ, A.: Teória umeleckého prekladu, Bratislava 1975 K otázkam teórie a dejín prekladu na Slovensku I,II,III, Bratislava 1993, 1994, 1995.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 10					
A	B	C	D	E	FX
30.0	60.0	10.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 27.05.2015					

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/ FRa-10/15	Názov predmetu: Propedeutika tlmočenia a úvod do konzekutívneho tlmočenia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne na základe prezencie, práce na seminári, prípravy ústnych prejavov. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %.	
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný bez zápisu logicky a bez prílišného váhania zreprodukovať do slovenčiny maximálne 3-minútový text vo francúzštine (charakteristika textu: všeobecne známa tematika, nie sú potrebné špecializované znalosti, jednoduchá logická štruktúra, veľa prvkov, ktoré umožňujú vizualizáciu, prirodzené tempo reči, málo faktických informácií).	
Stručná osnova predmetu: Teoretická časť: podstata tlmočenia, typy tlmočenia, rôzne aspekty komunikačnej situácie, profesia tlmočníka (zručnosti, znalosti a etický kód), zásady tlmočnickej prípravy. Praktická časť: tlmočenie z listu, analýza písaných textov a ich následné pretlmočenie, pamäťové cvičenia (pretlmočenie ucelených 2-3 minútových textov z francúzštiny do slovenčiny (nácvik zachytenia a reprodukcie hlavnej osnovy textu), osvojovanie si mnemotechnických postupov.	
Odporúčaná literatúra: Seleskovitch, D., Lederer, M.: Interpréter pour traduire. Paris: Didier Erudition 1993 Makarová, V.: Tlmočenie, hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava: Stimul 2004 Keníž, A.: Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. Bratislava: Univerzita Komenského 1980	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Francúzsky jazyk, slovenský jazyk	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 74					
A	B	C	D	E	FX
82.43	16.22	1.35	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 12.02.2014					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-016/10	Názov predmetu: Proseminár odborného prekladu 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu: 1. Obsahová a žánrová charakteristika prekladového textu 2. Analýza a interpretácia textu z hľadiska lexikálno-sémantického, syntakticko-sémantického a stylistického. 3. Vymedzenie textu podľa rovín použitej slovnej zásoby a terminológie 4. Špecifika tematického zamerania textu, základná a špecializovaná lexika 5. Interpretácia zmyslu, hľadanie optimálneho variantu na rovine jazykového výrazu, syntaxe a stylistiky 6. Práca s paralelnými textami z hľadiska stanovenia prekladateľskej stratégie 7. Porovnávanie originálu a prekladových variantov jedného textu 8. Logické členenie východiskového a cieľového textu 9. Pragmatické aspekty prekladania spoločenskovedného textu 10. Ucelený preklad spoločenskovedného textu	
Odporúčaná literatúra: MOUNIN, Georges: Les problemes théoriques de la traduction Paris, Gallimard 1963. BARTHES, Roland: Le degré zéro de l'écriture. Paris, Seuil, 1972, 1997. DERRIDA, Jacques: Qu'est-ce qu'une traduction „relevante“? Paris, L'Herne 2005. MISTRÍK, Jozef: Štylistika slovenského jazyka. Bratislava, 1989 LOTMAN, M. : Štruktúra umeleckého textu. Bratislava, Tatran, 1990. JAKOBSON, Roman: Štúdie zo všeobecnej lingvistiky, Bratislava, 1990 LEVÝ Jiří: Umění překlada, Praha, Panorama 1983 FERENČÍK, Ján: Kontexty prekladu. Bratislava, 1982.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 73					
A	B	C	D	E	FX
47.95	30.14	10.96	5.48	5.48	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 27.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/ FRa-25/15	Názov predmetu: Proseminár odborného prekladu 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 80%, z celkového hodnotenia priebežne na základe prekladu súvislého textu; 20 % hodnotenia tvorí záverečné kolokvium v skúšobnom období. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študenti získajú základy teórie a praxe prekladu rôznych typov spoločenskovedných textov (historický, filozofický, psychologický, umenovedný, literárnovedný) do slovenčiny. Precvičia sa v interpretácii textov a ich praktickom prekladaní. Oboznámia sa s problematikou vymedzenia terminológie a štýlu rôznych spoločenskovedných textov (všeobecná vrstva jazyka, všeobecná odborná vrstva interdisciplinárnej povahy, odborná lexika, syntaktické zvláštnosti odborného textu vo francúzštine a v slovenčine).	
Stručná osnova predmetu: 1. Obsahová a žánrová charakteristika prekladového textu 2. Analýza a interpretácia textu z hľadiska lexikálno-sémantického, syntakticko-sémantického a stylistického 3. Vymedzenie textu podľa rovín použitej slovnej zásoby a terminológie 4. Špecifika tematického zamerania textu, základná a špecializovaná lexika 5. Interpretácia zmyslu, hľadanie optimálneho variantu na rovine jazykového výrazu, syntaxe a stylistiky 6. Práca s paralelnými textami z hľadiska stanovenia prekladateľskej stratégie 7. Porovnávanie originálu a prekladových variantov jedného textu 8. Logické členenie východiskového a cieľového textu 9. Pragmatické aspekty prekladania spoločenskovedného textu 10. Ucelený preklad spoločenskovedného textu	
Odporúčaná literatúra: MOUNIN, G.: Les problèmes théoriques de la traduction. Paris: Gallimard 1963 BARTHES, R.: Le degré zéro de l'écriture. Paris: Seuil 1972, 1997 DERRIDA, J.: Qu'est-ce qu'une traduction „relevante“? Paris: L'Herne 2005 MISTRÍK, J.: Štylistika slovenského jazyka. Bratislava : 1989	

LOTMAN, M. : Štruktúra umeleckého textu. Bratislava: Tatran 1990 JAKOBSON, R.: Štúdie zo všeobecnej lingvistiky. Bratislava : 1990 LEVÝ, J.: Umění překladu. Praha: Panorama 1983 FERENČÍK, J.: Kontexty prekladu. Bratislava : 1982					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Slovenský jazyk, francúzsky jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 73					
A	B	C	D	E	FX
47.95	30.14	10.96	5.48	5.48	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 12.02.2014					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-017/10	Názov predmetu: Proseminár odborného prekladu 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu: 1. Využitie poznatkov z proseminára odborného prekladu 1. 2. prekladanie textov z rôznych disciplín spoločenských vied (história, filozofia, psychológia, vedy o umení literárna veda Obsahová a žánrová charakteristika prekladového textu 3. Analýza a interpretácia textu z hľadiska lexikálno-sémantického, syntakticko-sémantického a stylistického. 4. Vytváranie prekladateľskej stratégie, zdôvodnenie použitej terminológie, syntaktických a stylistických riešení. 5. Práca s paralelnými textami z hľadiska stanovenia prekladateľskej stratégie 6. Porovnávanie originálu a prekladových variantov jedného textu 7. Ucelený preklad spoločenskovedného textu	
Odporúčaná literatúra: MOUNIN, Georges: Les problemes théoriques de la traduction Paris, Gallimard 1963. BARTHES, Roland: Le degré zéro de l'écriture. Paris, Seuil, 1972, 1997. DERRIDA, Jacques: Qu'est-ce qu'une traduction „relevante“? Paris, L'Herne 2005. MISTRÍK, Jozef: Štylistika slovenského jazyka. Bratislava, 1989 LOTMAN, M. : Štruktúra umeleckého textu. Bratislava, Tatran, 1990. JAKOBSON, Roman: Štúdie zo všeobecnej lingvistiky, Bratislava 1990. LEVÝ Jiří: Umění překlada, Praha, Panorama 1983. FERENČÍK, Ján: Kontexty prekladu, Bratislava, 1982	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 71					
A	B	C	D	E	FX
54.93	30.99	9.86	1.41	1.41	1.41
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 27.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/ FRa-26/15	Názov predmetu: Proseminár odborného prekladu 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety: FiF.KRom/FRa-25/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 80%, z celkového hodnotenia priebežne na základe prekladu súvislého textu; 20 % hodnotenia tvorí záverečné kolokvium v skúšobnom období. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študenti nadobudnú základy teórie a praxe prekladu rôznych typov spoločenskovedných textov (historický, filozofický, psychologický, umenovedný, literárnovedný) do slovenčiny. Prehĺbia si schopnosť interpretovať texty a prakticky prekladať. Prehĺbia si znalosti z problematiky vymedzenia terminológie a štýlu rôznych spoločenskovedných textov (všeobecná vrstva jazyka, všeobecná odborná vrstva interdisciplinárnej povahy, odborná lexika, syntaktické zvláštnosti odborného textu vo francúzštine a v slovenčine).	
Stručná osnova predmetu: 1. Využitie poznatkov z proseminára odborného prekladu 1. 2. Prekladanie textov z rôznych disciplín spoločenských vied (história, filozofia, psychológia, vedy o umení literárna veda. Obsahová a žánrová charakteristika prekladového textu. 3. Analýza a interpretácia textu z hľadiska lexikálno-sémantického, syntakticko-sémantického a stylistického. 4. Vytváranie prekladateľskej stratégie, zdôvodnenie použitej terminológie, syntaktických a stylistických riešení. 5. Práca s paralelnými textami z hľadiska stanovenia prekladateľskej stratégie. 6. Porovnávanie originálu a prekladových variantov jedného textu. 7. Ucelený preklad spoločenskovedného textu.	
Odporúčaná literatúra: MOUNIN, G.: Les problèmes théoriques de la traduction. Paris: Gallimard 1963 BARTHES, R.: Le degré zéro de l'écriture. Paris: Seuil 1972, 1997 DERRIDA, J.: Qu'est-ce qu'une traduction „relevante“? Paris: L'Herne 2005 MISTRÍK, J.: Štylistika slovenského jazyka. Bratislava 1989 LOTMAN, M. : Štruktúra umeleckého textu. Bratislava: Tatran 1990 JAKOBSON, R.: Štúdie zo všeobecnej lingvistiky. Bratislava : 1990	

LEVÝ, J.: Umění překladu. Praha: Panorama 1983 FERENČÍK, J.: Kontexty prekladu. Bratislava : 1982					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Slovenský jazyk, francúzsky jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 71					
A	B	C	D	E	FX
54.93	30.99	9.86	1.41	1.41	1.41
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 12.02.2014					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-018/10	Názov predmetu: Proseminár umeleckého prekladu 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu: Umelecký štýl a modelová štruktúra umeleckých textov Próza: opisný slohový postup (statický a dynamický opis ; opis osoby/portrét, charakteristika osoby, náladový opis, opis pracovného postupu)/ rozprávací slohový postup (román, poviedka, rozprávka) výkladový slohový postup (literárna esej) dialóg a monológ, priama a nepriama reč, vnútorný monológ prekladová séria/viacnásobný preklad – interpretácia a kritika prekladu	
Odporúčaná literatúra: Feldek Ľ.: Z reči do reči, Bratislava 1977 Ferenčík J.: Kontexty prekladu, Bratislava 1982 Hečko B.: Dobrodružstvo prekladu, Bratislava 1991 Hochel B.: Preklad ako komunikácia, Bratislava 1990 Levý Jiří: Umění překladu, Praha, Panorama 1983 Lotmann J.M.: Štruktúra umeleckého textu, Bratislava, Tatran 1990 Miko F.: O štylistickom rozboře umeleckých textov, Bratislava 1964 Popovič A.: Teória umeleckého prekladu, Bratislava, Tatran 1975 Vilikovský J.: Preklad ako tvorba, Bratislava Slovenský spisovateľ 1984 Findra, J.: Štylistika slovenčiny, Martin, Vydavateľstvo Osveta 2004 Mistrík, J.: Štylistika, Bratislava, SPN 1989 Oustinoff, M. : La traduction, Paris, PUF 2007 Larbaud, V. : Sous l'invocation de Saint Jérôme, Paris, Gallimard 1946 et 1997 Meschonnic, H. : Poétique du traduire, Lagrasse, Verdier 1999 K otázkam teórie a dejín prekladu na Slovensku I,II,III, Bratislava 1993, 1994, 1995.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 73					
A	B	C	D	E	FX
61.64	23.29	5.48	6.85	1.37	1.37
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 27.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/ FRa-23/15	Názov predmetu: Proseminár umeleckého prekladu 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne na základe práce na seminári, prípravy a prekladu umeleckých textov, na základe hodnotenia ich úrovne v závislosti od postupnej náročnosti textov a osvojovania techník prekladu. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %, vypočítaných na základe počtu a úrovne odovzdaných textov.	
Výsledky vzdelávania: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne na základe práce na seminári, prípravy a prekladu umeleckých textov, na základe hodnotenia ich úrovne v závislosti od postupnej náročnosti textov a osvojovania techník prekladu. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %, vypočítaných na základe počtu a úrovne odovzdaných textov.	
Stručná osnova predmetu: Teoretická časť: povolanie umeleckého prekladateľa; typológia prekladu vo franc. kontexte, porovnanie franc. a slov. kontextu um. prekladu; stručné porovnanie dvoch jazykových systémov s prihliadnutím na gramatické kategórie, problémové vzhľadom na preklad. Štatút um. prekladateľa: kompetencie a zručnosti s prihliadnutím na francúzsky jazykový, literárny a kultúrno-politický kontext; lexikografické a elektronické pomôcky prekladateľa. Prekladateľ a čitateľ prekladu: pochopenie, interpretácia a zrozumiteľnosť textu. Umelecký štýl a modelová štruktúra umeleckých textov. Praktická časť: Úvod do prekladu prózy: opisný slohový postup (statický a dynamický opis ; opis osoby/portrét, charakteristika osoby, náladový opis, opis pracovného postupu)/rozprávací slohový postup (román, poviedka, rozprávka), dialóg a monológ, priama a nepriama reč, vnútorný monológ.	
Odporúčaná literatúra: BERMAN, A. : L'épreuve de l'étranger. Paris : Gallimard 1984 ; FELDEK, L.: Z reči do reči. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1977; FERENČÍK, J.: Kontexty prekladu. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1982; FIŠER, Z.: Překlad jako kreativní proces. Brno: Host 2009; GUIDERE, M.: Introduction à la traductologie. Bruxelles: De Boeck 2010 ; HEČKO, B.: Dobrodružstvoprekladu. Bratislava 1991; HOCHÉL, B.: Preklad ako komunikácia. Bratislava 1990 ; LARBAUD, V.: Sous l'invocation de saint Jérôme. Paris: Gallimard 1997; LEVÝ, J.: Umění překlada. Praha: Panorama 198; LOTMANN, J., M.: Štruktúra umeleckého textu. Bratislava: Tatran 1990; MIKO,	

F.: O štylistickom rozbere umeleckých textov. Bratislava : Tatran 1964; MESCHONNIC, H.: Poétique du traduire. Lagrasse : Verdier 1999; MOUNIN, G. : Les problèmes théoriques de la traduction. Paris: Gallimard 1963 ; OUSTINOFF, M. : La traduction. Paris : PUF 2003 ; PERGNIER, M. : Les fondements sociolinguistiques de la traduction. Paris: Honoré Champion 1980 ; POPOVIČ, A.: Teória umeleckého prekladu. Bratislava : Tatran 1975 ; STEINER, G.: Après Babel. Paris : Albin Michel 1998; SUWARA, B.: O preklade bez prekladu. Bratislava : VEDA 2003; TRANSLATOLOGICKÉ ŠTÚDIE (ed. P. Šišmišová). Bratislava :, Anapress 2010; VILIKOVSKÝ, J.: Preklad ako tvorba. Bratislava : Slovenský spisovateľ 1984

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Francúzsky jazyk, slovenský jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 73

A	B	C	D	E	FX
61.64	23.29	5.48	6.85	1.37	1.37

Vyučujúci:

Dátum poslednej zmeny: 12.02.2014

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-019/10	Názov predmetu: Proseminár umeleckého prekladu 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu:	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu: Úvod do prekladu básnických textov Úvod do prekladu divadelných textov Úvod do prekladu eseje Úvod do kreatívneho písania Interpretácia a kritika prekladových textov Vytváranie prekladateľskej koncepcie a jej zdôvodnenie	
Odporúčaná literatúra: Feldek Ľ.: Z reči do reči, Bratislava 1977 Ferenčík J.: Kontexty prekladu, Bratislava 1982 Hečko B.: Dobrodružstvo prekladu, Bratislava 1991 Hochel B.: Preklad ako komunikácia, Bratislava 1990 Levý Jiří: Umění překlady, Praha, Panorama 1983 Lotmann J.M.: Štruktúra umeleckého textu, Bratislava, Tatran 1990 Miko F.: O štylistickom rozboře umeleckých textov, Bratislava 1964 Popovič A.: Teória umeleckého prekladu, Bratislava, Tatran 1975 Vilikovský J.: Preklad ako tvorba, Bratislava Slovenský spisovateľ 1984 Findra, J.: Štylistika slovenčiny, Martin, Vydavateľstvo Osveta 2004 Mistrík, J.: Štylistika, Bratislava, SPN 1989 Oustinoff, M. : La traduction, Paris, PUF 2007 Larbaud, V. : Sous l'invocation de Saint Jérôme, Paris, Gallimard 1946 et 1997 Meschonnic, H. : Poétique du traduire, Lagrasse, Verdier 1999 K otázkam teórie a dejín prekladu na Slovensku I,II,III, Bratislava 1993, 1994, 1995. Zambor, J.: Preklad ako umenie, Bratislava 2000	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 69					
A	B	C	D	E	FX
55.07	43.48	0.0	0.0	0.0	1.45
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 27.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/ FRa-24/15	Názov predmetu: Proseminár umeleckého prekladu 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety: FiF.KRom/FRa-23/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne na základe práce na seminári, prípravy a prekladu umeleckých textov, hodnotenia ich úrovne v závislosti od postupnej náročnosti textov a osvojovania techník prekladu. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %, vypočítaných na základe počtu a úrovne odovzdaných textov.	
Výsledky vzdelávania: Študenti sa zoznámia so špecifikou prekladu literárnej eseje a osvoja si žánrový rozdiel vo franc. a slov. literatúre. Pri práci s básnickým a divadelným textom sa naučia pracovať s textovými variantmi a ich porovnávaním vzhľadom na rôznosť cieľových koncepcií tvorby textu. Prehľadujú si schopnosť prekladateľskej interpretácie textu a tvorby prekladateľskej koncepcie.	
Stručná osnova predmetu: Úvod do prekladu eseje - výkladový slohový postup (literárna esej). Prekladová séria/viacnásobný preklad – interpretácia a kritika prekladu. Úvod do prekladu básnických textov; úvod do prekladu divadelných textov. Interpretácia a kritika prekladových textov. Vytváranie prekladateľskej koncepcie a jej zdôvodnenie.	
Odporúčaná literatúra: BERMAN, A. : L'épreuve de l'étranger. Paris : Gallimard 1984 ; FELDEK, L.: Z reči do reči. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1977; FERENČÍK, J.: Kontexty prekladu. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1982; FIŠER, Z.: Překlad jako kreativní proces. Brno: Host 2009; GUIDERE, M.: Introduction à la traductologie. Bruxelles: De Boeck 2010 ; HEČKO, B.: Dobrodružstvo prekladu. Bratislava 1991; HOCHÉL, B.: Preklad ako komunikácia. Bratislava 1990 ; LARBAUD, V.: Sous l'invocation de saint Jérôme. Paris: Gallimard 1997; LEVÝ, J.: Umění překlada. Praha: Panorama 198; LOTMANN, J., M.: Štruktúra umeleckého textu. Bratislava: Tatran 1990; MIKO, F.: O štylistickom rozbere umeleckých textov. Bratislava : Tatran 1964; MESCHONNIC, H.: Poétique du traduire. Lagrasse : Verdier 1999; MOUNIN, G. : Les problèmes théoriques de la traduction. Paris: Gallimard 1963 ; OUSTINOFF, M. : La traduction. Paris : PUF 2003 ; PERGNIER, M. : Les fondements sociolinguistiques de la traduction. Paris: Honoré Champion 1980 ; POPOVIČ, A.: Teória umeleckého prekladu. Bratislava : Tatran 1975 ; STEINER, G.: Après Babel. Paris : Albin Michel 1998; SUWARA, B.: O preklade bez prekladu.	

Bratislava : VEDA 2003; TRANSLATOLOGICKÉ ŠTÚDIE (ed. P. Šišmišová). Bratislava :, Anapress 2010; VILIKOVSKÝ, J.: Preklad ako tvorba. Bratislava : Slovenský spisovateľ 1984

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Francúzsky jazyk, slovenský jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 69

A	B	C	D	E	FX
55.07	43.48	0.0	0.0	0.0	1.45

Vyučujúci:

Dátum poslednej zmeny: 12.02.2014

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A- AbpSK-56/15	Názov predmetu: Rétorika
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 2 Za obdobie štúdia: 14 / 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Dve domáce práce počas semestra (interpretácia a tvorba rečníckeho prejavu), jedna ústna (nepripravená) interakcia, záverečná previerka. Priebežne hodnotené výstupy sú akceptované na kontrolu len v stanovenom termíne a nemajú opravný termín.	
Výsledky vzdelávania: Poznatky z histórie a predmetu rétoriky, praktická aplikácia teoretických poznatkov z klasického umenia rečniť i z neorétorickej teórie argumentácie pri interpretácii a tvorbe monologických rečníckych prejavov, ako aj pri interakcii.	
Stručná osnova predmetu: Predmet rétoriky, metódy, rétorika a (hermeneutika, semiotika, štylistika, ...). Antická rétorika a neorétorika. Rečnícke žánre. Politické a príležitostné reči. Od štruktúrnej analýzy k dekonštrukcii. Interpretácia rečníckych prejavov. Tvorba rečníckych textov (verejných monologických i dialogických); presvedčovanie, argumentácia. Praktická rétorika 1 – monológy (pracovné, politické/sociálne anagažované prejavy a príležitostné prejavy). Praktická rétorika 2 – dialogické interakcie (princíp kooperácie, princíp zdvorilosti a ich aplikácia napr. v obhajobe projektu/propagácii bioetických praktík a diskusií/polemike k nim, v pracovnom a politickom vyjednávaní, v rodinnej hádke...).	
Odporúčaná literatúra: BILINSKI, W.: Velká kniha rétoriky. Praha: Grada Publishing 2011. ČMEJRKOVÁ, S. a kol.: Styl mediálních dialogů. Praha: Academia 2013. Handbook of Pragmatics Highlights 4. The Pragmatics of Interaction. Amsterdam – Philadelphia 2009. KRAUS, J.: Rétorika a řečová kultura. Praha: Karolinum 2010. KRAUS, J.: Rétorika v evropské kultuře. Praha: Academia 1998.	

WALTON, D.: Media Argumentation. Dialectic, Persuasion, and Rhetoric. Cambridge: Cambridge University Press 2007.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, vítaná znalosť angličtiny					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 14					
A	B	C	D	E	FX
28.57	0.0	28.57	42.86	0.0	0.0
Vyučujúci: prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 18.02.2014					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A- AbpSZ-21/15	Názov predmetu: Rétorika
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Domáca práca počas semestra (písomná interpretácia alebo tvorba rečníckeho prejavu), 1 ústna (pripravená alebo improvizovaná) interakcia, záverečná previerka.	
Výsledky vzdelávania: Osvojenie si základných interpretačných i kreatívnych zručností v súčasnom verejnom – odbornom, politickom či propagačnom monológu i dialógu, ako aj v súkromnom (príležitostnom) prejave.	
Stručná osnova predmetu: Predmet rétoriky, interdisciplinárne vzťahy rétoriky (rétorika a ...) Stavba poradných rečí – etos, logos, patos. Rečnícke žánre. Interpretácia rečníckych prejavov (stratégie docere, probare, movere, delectare; účinky, efekty) Tvorba rečníckych textov (verejných monologických i dialogických); presvedčovanie, argumentácia Kapitoly z praktickej rétoriky (školenie, predaj, vyjednávanie, small talk, brainstorming, moderovanie, príležitostné reči)	
Odporúčaná literatúra: HEINDRICH, J.: Rétorika pro každého. Brno: Computer Press 2010. KRAUS, J.: Rétorika a řečová kultura. Praha: Karolinum 2010. BRAUN, R.: Umění rétoriky. Praha: Portál 2009. LEITH, S.: You are talkin' to me? Rhetoric from Aristotle to Obama. London: profile Books 2012	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenčina, čeština , znalosť angličtiny vítaná	
Poznámky: Maximálny počet 40 študentov (v dvoch paralelných seminároch), minimálny počet 7 študentov	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 10					
A	B	C	D	E	FX
70.0	0.0	20.0	10.0	0.0	0.0
Vyučujúci: prof. PhDr. Juraj Dolník, DrSc.					
Dátum poslednej zmeny: 18.02.2014					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KKSF/A- bpSZ-041/15		Názov predmetu: Rétorika pre tlmočníkov			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4., 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 7					
A	B	C	D	E	FX
85.71	14.29	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci: Mgr. Marcela Andoková, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 17.02.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KAA/A- bpAN-501/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 23					
A	B	C	D	E	FX
73.91	17.39	4.35	4.35	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KKSF/A- bpAR-501/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 1					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	100.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 05.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSF/A- bpBU-501/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 2					
A	B	C	D	E	FX
50.0	50.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 05.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KMJL/A- bpFN-501/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-501/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 8					
A	B	C	D	E	FX
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- bpHO-502/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSF/A- bpCH-501/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 1					
A	B	C	D	E	FX
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 05.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KMJL/A- bpMA-501/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 22					
A	B	C	D	E	FX
77.27	18.18	0.0	0.0	4.55	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- bpNE-502/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 14					
A	B	C	D	E	FX
71.43	21.43	7.14	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpPG-501/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 8					
A	B	C	D	E	FX
50.0	12.5	25.0	12.5	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSF/A- bpPL-501/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 5					
A	B	C	D	E	FX
80.0	0.0	20.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 05.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpRM-501/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 5					
A	B	C	D	E	FX
60.0	20.0	0.0	20.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRVŠ/A- bpRU-501/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 4					
A	B	C	D	E	FX
75.0	25.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 05.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSJ/A- bpSK-502/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 6					
A	B	C	D	E	FX
50.0	16.67	0.0	33.33	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 05.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpSP-501/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 7					
A	B	C	D	E	FX
71.43	14.29	0.0	14.29	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- bpSV-501/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpTA-501/15		Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 1					
A	B	C	D	E	FX
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpTA-022-1/6450/00		Názov predmetu: Simultánne tlmočenie 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Úvod do problematiky. Základy práce tlmočníka v kabínke, oboznámenie sa s technikou.					
Odporúčaná literatúra: Aktualizované nahrávky podľa výberu učiteľa					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 67					
A	B	C	D	E	FX
83.58	7.46	5.97	1.49	0.0	1.49
Vyučujúci: Mgr. Pavol Štubňa, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 28.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A- AbpSZ-10/15	Názov predmetu: Slovenská štylistika
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 2 Za obdobie štúdia: 14 / 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežná príprava na semináre, 2 domáce písomné štylizované práce, 1 referát alebo prezentácia alebo interpretácia, záverečná písomná previerka.	
Výsledky vzdelávania: Osvojenie si kľúčových poznatkov z jazykovednej a výrazovej štylistiky, kontextovo a kultúrne ukotvená interpretácia textov, schopnosť tvorby vlastného textu a štylisticky náležitej transformácie textu prepínaním kódov medzi rôznymi útvarmi národného jazyka.	
Stručná osnova predmetu: Pragmaticko-komunikačné aspekty súčasnej štylistiky. Interdisciplinárne vzťahy. Základné pojmy z kompozície a ich aplikácie pri tvorbe textov. Vývinové tendencie v sústave štýlov súčasnej slovenčiny. Intertextualita. Argumentácia a presvedčanie v komerčných a publicistických komunikátoch. Výrazové varianty textov, žánrov a štýlov v závislosti od podjazykov národného jazyka. Verbálna a neverbálna komunikácia.	
Odporúčaná literatúra: MISTRÍK, J.: Štylistika. 3. vyd. Bratislava: SPN, 1997. 600 s. MLACEK, J.: Sedemkrát o štýle a štylistike. Ružomberok: Katolícka univerzita v Ružomberku, 2007. 124 s. FINDRA, J.: Štylistika slovenčiny. 1. vyd. Martin : Osveta 2004. 232 s. HOFFMANNOVÁ, J.: Stylistika a... 1. vyd. Praha : TRIZONIA 1997. 200 s. Zborník Metody a prostředky přesvědčování v masových médiích. Ostrava : Filozofická fakulta Ostravské univerzity 2005. (vybrané štúdie) PEASE, A.: Reč tela. Bratislava : Ikar 1999. 230 s. Style współczesnej polszczyzny. Przewodnik po stylistyce polskiej. Ewa Malinowska, Jolanta Nocoń, Urszula Żydek-Bednarczuk (red.), Towarzystwo Autorów i Wydawców Prac Naukowych UNIVERSITAS, Kraków 2013	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, český	

Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 740					
A	B	C	D	E	FX
19.46	21.62	27.84	21.22	8.92	0.95
Vyučujúci: prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 18.02.2014					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpTA-008-1/6442/00		Názov predmetu: Syntax talianskeho jazyka 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: podmet, prísudok, prívlastok, prístavok menné prísudky príslovkové určenie					
Odporúčaná literatúra: Nunzio La Faucci: Compendio di sintassi italiana. Mulino, Bologna 2009 Caterina Donati: La sintassi. Regole e strutture. Mulino.Bologna 2008 Dardano-Trifone: Grammatica della lingua italiana, Zanichelli, Bologna. 1995					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 176					
A	B	C	D	E	FX
22.73	27.84	23.86	11.93	8.52	5.11
Vyučujúci: PhDr. Roman Sehnal, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 28.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpTA-009-1/6443/00		Názov predmetu: Syntax talianskeho jazyka 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: -syntax súvetia -hlavná veta -prirad'ovacie súvetia -podrad'ovacie súvetia					
Odporúčaná literatúra: Nunzio La Fauci: Compendio di sintassi italiana. Mulino, Bologna 2009 Caterina Donati: La sintassi. Regole e strutture. Mulino.Bologna 2008 Dardano-Trifone: Grammatica della lingua italiana, Zanichelli, Bologna. 1995					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 157					
A	B	C	D	E	FX
17.83	23.57	24.84	16.56	12.74	4.46
Vyučujúci: PhDr. Roman Sehnal, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 28.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A- AbpSZ-22/15	Názov predmetu: Štylistická interpretácia textu
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Vypracovávanie priebežne zadávaných cvičení, seminárna práca.	
Výsledky vzdelávania: Absolvent je schopný pomocou využitia rôznych štylistických koncepcií uvedomene identifikovať nositeľa štylistických hodnôt, interpretovať ich účinky a výsledky interpretácie adekvátne zohľadniť pri preklade.	
Stručná osnova predmetu: Systémová štylistika - interpretácia fónických, lexikálnych a gramatických štýlov textu z hľadiska prekladu. Výrazová koncepcia štýlu – východiskové idey a aplikácia výrazovej sústavy F. Miku pri interpretácii štylistického účinku textu. Interaktívna štylistika – sociálne, kultúrne, psychické a pragmatické aspekty jazykového štýlu. Interpretácia štýlu s ohľadom na kultúrne pozadie, sociálne postavenie, znalosti a psychiku tvorcu. Pragmaštylistika - funkčné využitie zdvorilosti a nezdvorilosti pri štylizácii komunikátov. Individuálny a iracionálny štýl v súkromných a verejných komunikátoch. Jazykové spôsoby oživenia textu. Štylisticky problémové javy v textoch.	
Odporúčaná literatúra: FINDRA, J.: Štylistika slovenčiny. Bratislava 2004 HIRSCHOVÁ, M.: Pragmatika v češtine. Olomouc 2006 JEFFRIES, L. – MCINTYRE, D.: Stylistics. New York: Cambridge University Press 2012 MIKO, F.: Text a štýl. Bratislava 1970 MIKO, F.: Malý výkladový slovník výrazovej sústavy. Nitra: Pedagogická fakulta 1972 MISTRÍK, J.: Štylistika. 3. vyd. Bratislava 1997 ORGOŇOVÁ, O. – DOLNÍK, J.: Používanie jazyka. Bratislava 2010 SLANČOVÁ, D.: Východiská interaktívnej štylistiky. (Od eklekticismu k integrácii). In: Slovenská reč, 68, č. 4, 2003, s. 207 – 223	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	

slovenský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 105					
A	B	C	D	E	FX
71.43	17.14	6.67	3.81	0.0	0.95
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 18.02.2014					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-029/10		Názov predmetu: Štylistika odborných a umeleckých textov			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Štylotvorné činitele, funkčné štýly vo francúzštine 2. Sociálna interakcia. Komunikácia, informácia 3. Priama a nepriama komunikácia 4. Semiotika a sémantika: dve úrovne analýzy diskurzu 5. Konotácia a kodezignácia. Štylotvorné činitele v jednotlivých funkčných štýloch 6. Analýza textov z jednotlivých štýlových rovín Francúzska administratívna a obchodná korešpondencia					
Odporúčaná literatúra: Garde-Tamine J. : La stylistique, Armand Colin, Paris 2001 Fromilhague C. : Introduction à la stylistique, Dunod, Paris 1996 Mazaleyrat J. : Vocabulaire de la stylistique, PUF, Paris 2001 Molinié, G.: Eléments de stylistique française, PUF, Paris 1986. Mistřík, J: Štylistika slovenského jazyka, SPN, Bratislava 1977					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 59					
A	B	C	D	E	FX
22.03	25.42	22.03	13.56	16.95	0.0
Vyučujúci: Mgr. Silvia Štofková, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 27.05.2015					

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/ FRa-15/15	Názov predmetu: Štylistika odborných a umeleckých textov
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 70 % z celkového hodnotenia priebežne na základe aktívnej účasti na seminári (čítanie a komentáre sprievodných textov, rešerše a diskusia) a seminárnej práce; 30 % hodnotenia tvorí záverečná ústna skúška. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Po absolvovaní predmetu študent nadobudne prehľad o jednotlivých funkčných štýloch vo francúzskom jazyku, o ich špecifikách so zreteľom na preklad. Študent si osvojí základné postupy štylistickej analýzy textov (umeleckých a odborných) a na základe tejto analýzy bude schopný predvídať proces prekladu jednotlivých textov.	
Stručná osnova predmetu: 1. Základné štýlotvorné činitele vo francúzštine 2. Funkčné štýly vo francúzštine 3. Štylistická charakteristika prozaického, poetického a dramatického textu 4. Štylistická analýza umeleckého textu z prekladateľskej perspektívy 5. Štylistická charakteristika odborného textu (práca s vybranými odbornými textami) 6. Štylistická analýza odborného textu z prekladateľskej perspektívy	
Odporúčaná literatúra: Garde-Tamine J. : La stylistique. Paris : Armand Colin 2001 Fromilhague C. : Introduction à la stylistique. Paris : Dunod 1996 Mazaleyrat J. : Vocabulaire de la stylistique. Paris : PUF 2001 Molinié, G.: Eléments de stylistique française. Paris : PUF 1986. Mistrík, J: Štylistika slovenského jazyka. Bratislava : SPN 1977	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: francúzsky jazyk, slovenský jazyk	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 59					
A	B	C	D	E	FX
22.03	25.42	22.03	13.56	16.95	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 12.02.2014					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpTA-116/15		Názov predmetu: Talianska literatúra			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent/ka musí celkovo absolvovať písomnú (test, respektíve seminárna práca) aj ústnu (rečový výstup, respektíve prezentácia na určenú tému) skúšku. Na základe splnenia stanovených požiadaviek bude na získanie hodnotenia A potrebné naplniť 100-92% určených kritérií, na získanie hodnotenia B 91-83%, na získanie hodnotenia C 82-74% kritérií, na získanie hodnotenia D 73-65% a na získanie hodnotenia E 64-56% určených kritérií. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý splní požiadavky kurzu na menej ako 56%.					
Výsledky vzdelávania: Oboznámenie sa s tradičnými a modernými prístupmi k teórii a dejinám literatúry. Komplexná analýza tvorby vybraného autora.					
Stručná osnova predmetu: Prehľad a rozbor rozličných teoretických prístupov k analýze a interpretácii literárneho textu: exegetické metódy, synchronne a diachronne metódy, doplnkové metódy. Rozbor kompletného diela vybraného autora: Luigi Pirandello, Umberto Eco, Dario Fo, Italo Calvino.					
Odporúčaná literatúra: F. De Sanctis: Dějiny italské literatury, Praha, SPN, 1959. Guglielmino-Grosser: Storia della letteratura italiana, Principato, Roma, 1993. U. Eco: Trattato di semiotica generale, Milano, Bompiani, 1975. U. Eco: Lector in fabula, Milano, Bompiani, 1979.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 124					
A	B	C	D	E	FX
58.87	25.0	9.68	2.42	1.61	2.42

Vyučujúci:
Dátum poslednej zmeny: 28.02.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpTA-012-1/6446/00		Názov predmetu: Talianska literatúra 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Humanizmus, literatúra obdobia renesancie, poviedková tvorba, divadlo, Machiavelli, Ariosto, životopisci					
Odporúčaná literatúra: F. De Sanctis: Dejiny italské literatúry, Praha, SPN					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 122					
A	B	C	D	E	FX
84.43	4.92	8.2	0.0	1.64	0.82
Vyučujúci: Mgr. Pavol Štubňa, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 28.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpTA-013-1/6447/00		Názov predmetu: Talianska literatúra 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Moralisti, taliansky epos, makarónska literatúra, Tasso, vedecká próza, marinizmus, próza a divadlo 17. a 18. storočia.					
Odporúčaná literatúra: F. De Sanctis: Dejiny italské literatúry, Praha, SPN					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 124					
A	B	C	D	E	FX
58.87	25.0	9.68	2.42	1.61	2.42
Vyučujúci: Mgr. Pavol Štubňa, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 28.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpTA-107/15		Názov predmetu: Talianska literatúra a kultúra 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 4					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent/ka musí celkovo absolvovať písomnú (test, respektíve seminárna práca) aj ústnu (rečový výstup, respektíve prezentácia na určenú tému) skúšku. Na základe splnenia stanovených požiadaviek bude na získanie hodnotenia A potrebné naplniť 100-92% určených kritérií, na získanie hodnotenia B 91-83%, na získanie hodnotenia C 82-74% kritérií, na získanie hodnotenia D 73-65% a na získanie hodnotenia E 64-56% určených kritérií. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý splní požiadavky kurzu na menej ako 56%.					
Výsledky vzdelávania: Poznať periodizáciu a definície základných civilizačných premien na Apeninskom polostrove. Oboznámenie sa so začiatkami talianskej literatúry na pozadí historických, politických a kultúrnych pomerov doby.					
Stručná osnova predmetu: Prvé osídlenie na Apeninskom polostrove, príchod inoeurópskych kmeňov, grécka, etruská a rímska civilizácia. Stredoveká literatúra a jej žánre. Začiatky literatúry v talianskom jazyku.					
Odporúčaná literatúra: Paolo Rossi: Storia d' Italia, Mursia, 1971-8. Guglielmino Grosser: Storia della letteratura italiana, Principato, 1993.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 179					
A	B	C	D	E	FX
11.73	37.43	32.96	8.38	5.03	4.47
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 28.02.2014					

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpTA-108/15		Názov predmetu: Talianska literatúra a kultúra 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 4					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent/ka musí celkovo absolvovať písomnú (test, respektíve seminárna práca) aj ústnu (rečový výstup, respektíve prezentácia na určenú tému) skúšku. Na základe splnenia stanovených požiadaviek bude na získanie hodnotenia A potrebné naplniť 100-92% určených kritérií, na získanie hodnotenia B 91-83%, na získanie hodnotenia C 82-74% kritérií, na získanie hodnotenia D 73-65% a na získanie hodnotenia E 64-56% určených kritérií. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý splní požiadavky kurzu na menej ako 56%.					
Výsledky vzdelávania: Oboznámenie sa s periodizáciou a základnými smermi v talianskej literatúre v rozpätí od 13. do 18. storočia na pozadí spoločenských, politických a kultúrnych udalostí príslušných historických období.					
Stručná osnova predmetu: Humanizmus, literatúra obdobia renesancie a baroka, reformy éry osvietenstva. Vybraní autori: Dante, Boccaccio, Petrarca, Machiavelli, Ariosto, Tasso, commedia dell'arte, Monti, Foscolo.					
Odporúčaná literatúra: Paolo Rossi: Storia d' Italia, Mursia, 1971-8. Guglielmino Grosser: Storia della letteratura italiana, Principato, 1993.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 122					
A	B	C	D	E	FX
84.43	4.92	8.2	0.0	1.64	0.82
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 28.02.2014					

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpTA-101/15	Názov predmetu: Taliansky jazyk 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V skúškovom období budú dva písomné testy. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100% - 90%, na získanie hodnotenia B 89% - 80%, na získanie hodnotenia C 79% - 70%, na získanie hodnotenia D 69% - 60% a na získanie hodnotenia E 59% - 55%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska z obidvoch písomných testov aspoň hodnotenie E.	
Výsledky vzdelávania: Oboznámenie sa s pravidlami správnej výslovnosti a systémom talianskych hlások. Študenti získajú teoreticko-praktické poznatky o jednotlivých slovných druhoch a naučia sa ovládať spisovnú taliančinu slovom i písmom. Získavanie základných schopností všeobecnej komunikácie v talianskom jazyku so zreteľom na porozumenie, ústne i písomné vyjadrovanie sa v bežných situáciách.	
Stručná osnova predmetu: 1. Talianska abeceda, vzťah medzi grafémami a fonémami, charakteristika niektorých hlások, rozdelenie talianskych foném (samohlásky, spoluhlásky, polospoluhlásky), delenie slov na slabiky, prízvuk, elízia, apokopa, používanie veľkých písmen a interpunkcia. 2. Tvary a používanie určitého, neurčitého a delivého člena. Podstatné meno (delenie, tvorenie ženského rodu, tvorenie množného čísla). 3. Prítomný čas sloves, zdvorilostná forma, zápor, niektoré nepravidelné slovesá, používanie predložiek, základné a radové číslovky, zlomky, dátum, osobné zámená (znelé a neznelé), zvrtné slovesá, modálne slovesá. Témy: opis osoby, sviatky, hodiny, rodina, mesto, bývanie.	
Odporúčaná literatúra: Dardano-Trifone: Grammatica della lingua italiana, Zanichelli, Bologna, 1995 Sensini M.: Le parole e il testo, Mondadori, Milano, 1988 Hamplová S.: Mluvnice italštiny, Leda, Praha, 2004 Saccardiniová M.: Taliančina pre samoukov, Kniha - spoločník, 1994 Vybrané texty a cvičenia z talianskych učebníc - študentom k dispozícii vo forme fotokópií Aktualizované nahrávky podľa výberu učiteľa	

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 241					
A	B	C	D	E	FX
15.77	18.26	22.41	18.67	15.35	9.54
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 28.02.2014					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpTA-102/15	Názov predmetu: Taliansky jazyk 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V skúškovom období budú dva písomné testy. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100% - 90%, na získanie hodnotenia B 89% - 80%, na získanie hodnotenia C 79% - 70%, na získanie hodnotenia D 69% - 60% a na získanie hodnotenia E 59% - 55%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska z obidvoch písomných testov aspoň hodnotenie E.	
Výsledky vzdelávania: Študenti získajú teoreticko-praktické poznatky o jednotlivých slovných druhoch a naučia sa ovládať spisovnú taliančinu slovom i písmom. Získavanie schopností všeobecnej komunikácie v talianskom jazyku so zreteľom na porozumenie, ústne i písomné vyjadrovanie sa v bežných situáciách.	
Stručná osnova predmetu: 1. Prídavné mená (klasifikácia, charakteristika jednotlivých skupín, stupňovanie), číslovky, zámená (klasifikácia a charakteristika jednotlivých skupín), príslovky, slovesá. 2. Minulý čas zložený, imperfektum, častice Ci, Ne, vzťažné zámená, rozkazovací spôsob. Témy: škola, nákupy, obchody, šatník, kuchyňa.	
Odporúčaná literatúra: Dardano-Trifone: Grammatica della lingua italiana, Zanichelli, Bologna, 1995 Sensini M.: Le parole e il testo, Mondadori, Milano, 1988 Hamplová S.: Mluvnice italštiny, Leda, Praha, 2004 Saccardiniová M.: Taliančina pre samoukov, Kniha - spoločník, 1994 Vybrané texty a cvičenia z talianskych učebníc - študentom k dispozícii vo forme fotokópií Aktualizované nahrávky podľa výberu učiteľa	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 234					
A	B	C	D	E	FX
5.98	16.24	19.66	24.36	20.94	12.82
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 28.02.2014					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpTA-105/15		Názov predmetu: Taliansky jazyk 3			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 4					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: V skúškovom období bude tak ústna, ako aj písomná skúška. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100% - 90%, na získanie hodnotenia B 89% - 80%, na získanie hodnotenia C 79% - 70%, na získanie hodnotenia D 69% - 60% a na získanie hodnotenia E 59% - 55%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska z obidvoch skúšok aspoň hodnotenie E.					
Výsledky vzdelávania: Oboznámenie sa so štruktúrou talianskej vety, súvetí a jednotlivými vetnými komponentmi. Kurz je zameraný na nadobudnutie teoretických a praktických spôsobilostí v oblasti syntaktických vzťahov jazyka.					
Stručná osnova predmetu: - vetný rozbor jednoduchej vety (podmet, prísudok, predmet, atribút, prístavok, dopĺňujúce vetné členy – komplementá) -analýza priradovacích a podradovacích súvetí v taliančine					
Odporúčaná literatúra: Nunzio La Faucci: Compendio di sintassi italiana. Mulino, Bologna 2009 Caterina Donati: La sintassi. Regole e strutture. Mulino.Bologna 2008 Dardano-Trifone: Grammatica della lingua italiana, Zanichelli, Bologna. 1995					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 157					
A	B	C	D	E	FX
17.83	23.57	24.84	16.56	12.74	4.46
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 28.02.2014					

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpTA-109/15		Názov predmetu: Taliansky jazyk 4			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 4					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: V skúškovom období bude tak ústna, ako aj písomná skúška. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100% - 90%, na získanie hodnotenia B 89% - 80%, na získanie hodnotenia C 79% - 70%, na získanie hodnotenia D 69% - 60% a na získanie hodnotenia E 59% - 55%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska z obidvoch skúšok aspoň hodnotenie E.					
Výsledky vzdelávania: Študent musí zvládnuť prierez všetkými vrstvami talianskej lexiky na diachronickej aj synchronickej osi.					
Stručná osnova predmetu: - základné pojmy -archaizmy, neologizmy, slovotvorba, významové vzťahy medzi slovami: synonymia, antonymia, polysémia, homonymia. Paremiológia (frazologizmy, príslovia a porekadlá), mládežnícky žargón, expresívna lexika, výpožičky, rétorické figúry					
Odporúčaná literatúra: Sehnal: Praktická lexikológia talianskeho jazyka. UK Bratislava, 2011 Sehnalová, Sehnal: Veľký taliansko-slovenský frazeologický slovník. Kniha-spoločník Bratislava 2005 Dardano-Trifone, La grammatica italiana con nozioni di linguistica, Výkladový tal. slovník					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 123					
A	B	C	D	E	FX
29.27	16.26	28.46	16.26	9.76	0.0
Vyučujúci:					

Dátum poslednej zmeny: 28.02.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-027/10		Názov predmetu: Teória literatúry			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: 1. literárna veda, teória literatúry, dejiny literatúry, literárna kritika 2. teória verša, francúzsky verš 3. teória prózy 4. intertextualita 5. literárno-kritické inštrumentárium					
Odporúčaná literatúra: Michal Harpáň: Teória literatúry, ESA, 1994 Josef Hrabák: Úvod do teórie verše, SPN, 1970 Roland Barthes: La critique et la vérité, Seuil, 1966 Compagnon Antoine : Le Démon de la théorie, Paris, Seuil, 1998 Todorov Tzvetan : La notion de littérature, Paris, Seuil 1987 Dictionnaire des genres et notions littéraires, Paris, Albin Michel 1997 Fontaine David : La poétique, Paris, Nathan 1993 Rey Pierre-Louis : Le roman, Paris, Hachette 1997 Maurel Anne : La critique, Paris, Hachette 1998 Bergez D. : L'explication du texte littéraire, Paris, Nathan 2000 Reuter Y. : L'Analyse du récit, Paris, Dunod 1997					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 59					
A	B	C	D	E	FX
67.8	8.47	8.47	1.69	13.56	0.0

Vyučujúci: doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.
Dátum poslednej zmeny: 27.05.2015
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSLLV/A- bpSZ-005/15	Názov predmetu: Teória literatúry
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 2 Za obdobie štúdia: 14 / 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: absolvovanie dvoch písomných previerok, napísanie interpretácie literárneho textu so zdôraznenými poetologickými rozmermi	
Výsledky vzdelávania: Zvládnutie základov teórie literatúry: získanie orientácie v chápaní podstaty umeleckej literatúry a jej funkcií, v literárnovedných disciplínach, v teórii literárnej komunikácie a v teórii literárneho diela.	
Stručná osnova predmetu: 1. Podstata a funkcie literatúry, referenčná a poetická funkcia jazyka, jazyk literatúry a vedy, jazyk literatúry a hovorový jazyk. 2. Literárna veda a jej súčasti. Vzťah poetiky a interpretácie. 3. Literárna komunikácia. 4. Typológia čítania a čitateľa. 5. Konotácia a denotácia. 6. Trópy (resp. básnická trópika) a figúry. 7. Podstata a povaha verša. 8. Verš a próza. 9. Kompozícia literárneho diela. 10. Súradnice prozaického textu.	
Odporúčaná literatúra: M. Harpán: Teória literatúry. Bratislava , ESA 1994. J. Hrabák: Poetika. Praha, Československý spisovatel 1973. R. Wellek – A. Warren: Teorie literatury. Praha, Votobia 1996. R. Jakobson: Lingvistika a poetika. Bratislava, Tatran 1991. F. Miko: Od epiky k lyrike. Bratislava, Tatran 1973. V. Krupa: Metafora na rozhraní vedeckých disciplín. Bratislava, Tatran 1990. J. Zambor: Tvarovanie básne, tvarovanie zmyslu. Bratislava, LIC 2010. V. Mikula: Hľadanie systému obraznosti. Bratislava, Smena 1987. F. Matejov: Lektúry. Bratislava, Slovak Academic Press 2005.	

S. Šmatlák: O interpretácii literárneho diela. In: O interpretácii umeleckého textu. Bratislava, SPN 1968. F. Štraus: Základy slovenskej verzológie. Bratislava, LIC 2003. M. Červenka - M. Jankovič - M. Kubínová - M. Langerová: Pohledy zblízka: zvuk, význam, obraz. Poetika literárneho diela 20. storočia. Praha, Torst 2002. J. Culler: Krátky úvod do literárnej teórie. Host, Brno 2002. N. Krausová: Rozprávač a románové kategórie. Bratislava, Slovenský spisovateľ 1972. T. Žilka: Poetický slovník. 2. vydanie. Tatran, Bratislava 1987. J. Števček: Estetika a literatúra. Tatran, Bratislava 1977. B. Tomaševskij: Teorie literatury. Praha : Lidové nakladatelství, 1971. Z. Kožmín: Umění básně. Brno : K 22a, 1992. F. Všeticka: Kompoziciána. Slovenský spisovateľ, Bratislava 1986. J. Sabol: Teória literatúry. Základy slovenskej verzológie. Univerzita P. J. Šafárika, Košice 1983.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Slovenský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 770					
A	B	C	D	E	FX
32.08	21.69	19.74	9.22	2.21	15.06
Vyučujúci: doc. PhDr. Andrea Bokníková, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 03.02.2014					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/ FRa-30/15	Názov predmetu: Teória literatúry
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 20 % z celkového hodnotenia priebežne na základe aktívnej účasti na seminári (čítanie a komentáre sprievodných textov); 80 % hodnotenia tvorí záverečná ústna skúška. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študenti sa oboznámia so základnými francúzskymi literárnoteoretickými pojmami potrebnými pre systematickú prácu s textami literárneho charakteru, ich interpretáciu a kritiku. Naučia sa nazerať na lit. text cez optiku vzdelaného čitateľa a intencionálneho čítania, interpretovať text s cieľom ďalšieho (metatextového) použitia. Získajú prehľad o vývine a špecifikách francúzskeho literárnokritického myslenia a tiež o teórii čítania.	
Stručná osnova predmetu: Základné francúzske pojmy z literárnej vedy, teórie literatúry, dejín literatúry a literárnej kritiky; literárno-kritické inštrumentárium; literatúra v kontexte; modalita čítania, čitateľské úrovne a typy čitateľa, autor a čitateľ, prekladateľ a čitateľ; modalita písania a kategórie rozprávača; intertextualita; francúzska literárna kritika; kategórie literárnych druhov a žánrov.	
Odporúčaná literatúra: Barthes, R.: La critique et la vérité. Paris : Seuil 1966 Bergez, D. : L'explication du texte littéraire. Paris : Nathan 2000 Compagnon, A. : Le Démon de la théorie. Paris : Seuil 1998 Dictionnaire des genres et notions littéraires. Paris : Albin Michel 1997 Fontaine, D. : La poétique. Paris : Nathan 1993 Harpán, M.: Teória literatúry. Bratislava : ESA 1994 Hrabák, J.: Úvod do teorie verše. Praha: SPN 1970 Maurel, A. : La critique. Paris : Hachette 1998 Reuter, Y. : L'Analyse du récit. Paris : Dunod 1997 Rey, P.-L. : Le roman. Paris : Hachette 1997 Todorov, Tz. : La notion de littérature. Paris : Seuil 1987	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	

Francúzsky jazyk, slovenský jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 59					
A	B	C	D	E	FX
67.8	8.47	8.47	1.69	13.56	0.0
Vyučujúci: doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 12.02.2014					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-020/10		Názov predmetu: Tlmočnícka propedeutika			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 1					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: 1. Druhy a žánre ústneho prekladu 2. Nácvik tlmočenia pracovných stretnutí (liaison) 3. Zásady tlmočnickej prípravy 4. Pamäťové cvičenia:– tlmočenie ucelených 2 až 3-minútových textov z francúzštiny do slovenčiny (nácvik zachytenia a reprodukcie hlavnej osnovy textu bez použitia zápisu)					
Odporúčaná literatúra: Seleskovitch, D., Lederer, M. : Interpréter pour traduire, Didier Erudition, Paris, 1993. Čenková, I. a kol. : Teorie a didaktika tlumočení, Ústav translatologie FF Univerzity Karlovy, Praha 2001.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 74					
A	B	C	D	E	FX
82.43	16.22	1.35	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci: Mgr. Zuzana Puchovská, PhD., Mgr. Stanislava Moyšová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 27.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- bpSZ-991/09		Názov predmetu: Translatológia			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 0					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 566					
A	B	C	D	E	FX
39.22	37.28	17.49	4.95	1.06	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.01.2016					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- bpSZ-002/15	Názov predmetu: Translatológia 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: písomná skúška, seminárna práca, študent musí dosiahnuť najmenej 60% úspešnosť hodnotenia	
Výsledky vzdelávania: orientácia v teoretickej reflexii prekladania a racionálne uchopenie podstaty výkonu prekladateľských činností	
Stručná osnova predmetu: 1. Predmet a vývojové etapy translatológie 2. Moderná translatológia pre prekladateľov 3. Definícia a hlavné druhy prekladov 4. Prekladanie ako proces 5. Prekladateľské kompetencie 6. Typológia textov a modely prekladania 7. Odborné texty z prekladateľského hľadiska 8. Terminológia v preklade 9. Prekladateľské pomôcky a manažment vedomostí 10. Etické aspekty prekladateľského povolania	
Odporúčaná literatúra: Baker, Mona (1992): In other words: A coursebook on translation. London: Routledge. Muglová, D. (2009): Komunikácia, tlmočenie, preklad. Nitra: Enigma. Popovič, A. (1975): Teória umeleckého prekladu. Bratislava: Tatran. Prunč, E. (2011): Entwicklungslinien der Translationswissenschaft. Berlin: Frank & Timme. Rakšányiová, J. (2005): Preklad ako interkultúrna komunikácia. Bratislava: Ana Press.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 147					
A	B	C	D	E	FX
42.86	12.93	17.01	10.2	9.52	7.48
Vyučujúci: prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 13.02.2014					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KAA/A- bpSZ-004/15		Názov predmetu: Translatológia 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 4					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Záverečná skúška, minimálna hranica úspešnosti: 60 percent					
Výsledky vzdelávania: Študent získa základné poznatky z teórie tlmočenia a oboznámi sa so základnými problémami tlmočnickej praxe.					
Stručná osnova predmetu: Tlmočenie ako súčasť translatológie. Typológia tlmočnických činností. Komunikačný aspekt tlmočenia. Ekvivalencia pri tlmočení. Pamäť v procese tlmočenia. Druhy informácií pri tlmočení a ich redundancia.					
Odporúčaná literatúra: KENÍŽ, Alois. Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. 2. vyd. Bratislava : FF UK, 1981. 190 s.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 940					
A	B	C	D	E	FX
25.64	24.79	19.68	14.79	13.4	1.7
Vyučujúci: doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 10.02.2014					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- bpSZ-004-1/6429/00		Názov predmetu: Translatológia - teória odborného prekladu			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Teória odborného prekladu v systéme translatológie. Odborný text z prekladateľského hľadiska. Žánre odborného prekladu z interkultúrneho hľadiska. Racionálne, estetické a etické aspekty odborného prekladu. Teória a aplikačná prax.					
Odporúčaná literatúra: GROMOVÁ, E. Kapitoly z úvodu do prekladateľstva I. 1. vyd. Nitra, 2000. Antologie teorie odborného překladu. Ed. Gromová, E. - Hrdlička, M. 1. vyd. Nitra - Ostrava, 2003. časopis Jednoty tlmočníkov a prekladateľov: ToP (tlmočenie a preklad)					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 1175					
A	B	C	D	E	FX
38.55	18.89	19.66	12.51	6.64	3.74
Vyučujúci: prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 04.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KAA/A- bpSZ-007-1/6431/00		Názov predmetu: Translatológia - teória tlmočenia			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Tlmočenie ako súčasť translatológie. Typológia tlmočnických činností. Komunikačný aspekt tlmočenia. Ekvivalencia pri tlmočení. Pamäť v procese tlmočenia. Druhy informácií prin tlmočení a ich redundancia.					
Odporúčaná literatúra: KENÍŽ, Alois. Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. 2. vyd. Bratislava : FF UK, 1981. 190 s.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 939					
A	B	C	D	E	FX
25.56	24.81	19.7	14.8	13.42	1.7
Vyučujúci: doc. PhDr. Alojz Keníž, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 04.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSLLV/A- bpSZ-026/15		Názov predmetu: Tvorivé písanie			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: interpretácia textu, vlastný text podľa zadania, diskusná aktivita					
Výsledky vzdelávania: schopnosti odhaliť, popísať autorské stratégie a výrazové prostriedky v literárnom texte, schopnosť napísať autorský text podľa tematického a druhového zadania					
Stručná osnova predmetu: 1. interpretácia nových („neznámych“) umeleckých textov, 2. sémantika poetologických a štylistických prostriedkov, 3. interpretácia, kritika a korekcia textov, 4. tvorba autorských textov podľa zadania					
Odporúčaná literatúra: aktuálne čísla literárnych časopisov (Slovenské pohľady, Romboid, RAK, Vlna...), Jozef Urban: Utrpenie mladého poeta (1999), Anton Popovič a kol.: Interpretácia umeleckého textu (1981)					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky: maximálne 30 študentov					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 108					
A	B	C	D	E	FX
45.37	17.59	12.96	12.04	7.41	4.63
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 19.02.2014					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpTA-110/15		Názov predmetu: Ústny a písomný prejav 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 3 Za obdobie štúdia: 42 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: V skúškovom období bude tak ústna, ako aj písomná skúška. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100% - 90%, na získanie hodnotenia B 89% - 80%, na získanie hodnotenia C 79% - 70%, na získanie hodnotenia D 69% - 60% a na získanie hodnotenia E 59% - 55%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska z obidvoch skúšok aspoň hodnotenie E.					
Výsledky vzdelávania: Komplexný rozvoj komunikačných jazykových kompetencií na adekvátnej úrovni v závislosti od situačného kontextu. Efektívne využívanie lexikálnych, gramatických, syntaktických a stylistických prostriedkov v písomnom prejave.					
Stručná osnova predmetu: Naučiť študentov pracovať s informáciami, vedieť ich selektovať, zaujať k nim kritický postoj a podložiť svoje tvrdenia argumentmi. Nácvik ústneho prejavu na témy z každodenného života, vyjadrenie vlastného názoru, výhod a nevýhod rôznych alternatív. Písanie súvislých prejavov na rôzne témy, vyjadrenie a zdôvodnenie vlastného postoja. Dialógy a monológy na rôzne témy: rodina, škola, mesto, voľný čas, umenie, šport, mladí ľudia, súčasné spoločenské problémy.					
Odporúčaná literatúra: Vybrané texty a cvičenia z talianskych učebníc - študentom k dispozícii vo forme fotokópií Denná tlač a rôzne periodiká, talianske výkladové slovníky					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Vyučujúci: Mgr. Daniele Tomasello
Dátum poslednej zmeny: 28.02.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpTA-113/15		Názov predmetu: Ústny a písomný prejav 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 3 Za obdobie štúdia: 42 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: V skúškovom období bude tak ústna, ako aj písomná skúška. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100% - 90%, na získanie hodnotenia B 89% - 80%, na získanie hodnotenia C 79% - 70%, na získanie hodnotenia D 69% - 60% a na získanie hodnotenia E 59% - 55%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska z obidvoch skúšok aspoň hodnotenie E.					
Výsledky vzdelávania: Komplexný rozvoj komunikačných jazykových kompetencií na adekvátnej úrovni v závislosti od situačného kontextu. Efektívne využívanie lexikálnych, gramatických, syntaktických a stylistických prostriedkov v písomnom prejave.					
Stručná osnova predmetu: Naučiť študentov pracovať s informáciami, vedieť ich selektovať, zaujať k nim kritický postoj a podložiť svoje tvrdenia argumentmi. Písanie súvislých prejavov na rôzne témy, vyjadrenie a zdôvodnenie vlastného postoja. Nácvik písomného prejavu v administratívnom štýle: úradný list, životopis žiadosť, sťažnosť, oznámenie. Písomné spracovanie prečítaného textu. Dialógy a monológy na rôzne témy zo spoločenského a kultúrneho života.					
Odporúčaná literatúra: Vybrané texty a cvičenia z talianskych učebníc - študentom k dispozícii vo forme fotokópií Denná tlač a rôzne periodiká, talianske výkladové slovníky					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 11					
A	B	C	D	E	FX
54.55	27.27	18.18	0.0	0.0	0.0

Vyučujúci: Mgr. Daniele Tomasello
Dátum poslednej zmeny: 28.02.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpTA-114/15		Názov predmetu: Ústny a písomný prejav 3			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 3 Za obdobie štúdia: 42 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: V skúškovom období bude tak ústna, ako aj písomná skúška. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100% - 90%, na získanie hodnotenia B 89% - 80%, na získanie hodnotenia C 79% - 70%, na získanie hodnotenia D 69% - 60% a na získanie hodnotenia E 59% - 55%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska z obidvoch skúšok aspoň hodnotenie E.					
Výsledky vzdelávania: Komplexný rozvoj komunikačných jazykových kompetencií na adekvátnej úrovni v závislosti od situačného kontextu. Efektívne využívanie lexikálnych, gramatických, syntaktických a stylistických prostriedkov v písomnom prejave.					
Stručná osnova predmetu: Naučiť študentov pracovať s informáciami, vedieť ich selektovať, zaujať k nim kritický postoj a podložiť svoje tvrdenia argumentmi. Písanie súvislých prejavov na rôzne témy, vyjadrenie a zdôvodnenie vlastného postoja. Nácvik písomného prejavu v obchodnom styku: obchodná korešpondencia. Písomné spracovanie prečítaného textu. Dialógy a monológy na rôzne témy zo spoločenského a kultúrneho života.					
Odporúčaná literatúra: Vybrané texty a cvičenia z talianskych učebníc - študentom k dispozícii vo forme fotokópií Denná tlač a rôzne periodiká, talianske výkladové slovníky					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 10					
A	B	C	D	E	FX
30.0	40.0	20.0	10.0	0.0	0.0

Vyučujúci: Mgr. Daniele Tomasello
Dátum poslednej zmeny: 28.02.2014
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KPol/A- bpSZ-25/15	Názov predmetu: Úvod do ekonómie a ekonomická terminológia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I., II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktívna účasť na kurze, vypracúvanie priebežných úloh a referátov, úspešné absolvovanie záverečného testu (minimálne na 60%).	
Výsledky vzdelávania: V rámci kurzu získa študent základný prehľad o konceptoch a základných pojmoch v ekonómii, ich významoch a použití v spoločenskom diskurze. Po úspešnom absolvovaní kurzu by študent mal rozumieť bežným ekonomickým javom, chápať ekonomické spravodajstvo a sledovať politický diskurz na ekonomické témy.	
Stručná osnova predmetu: Ekonómia, rozhodovanie ľudí a vzácnosť zdrojov; Základné zákony ponuky a dopytu; Elasticita; Firmy, konkurencia a monopoly; Práca a minimálna mzda; Práca, zamestnanosť a nezamestnanosť; Zlyhanie trhu a verejné statky; Makroekonómia, rast a stabilita; Inflácia a menová politika; Fiškálna a štruktúrna hospodárska politika.	
Odporúčaná literatúra: Antonioni, P., Flynn, S. M.: Economics for Dummies. John Wiley & Sons, West Sussex, England, 2011 (AF) Hazlitt, H.: Economics in One Lesson. Chapters 15-16. Harper and Brother Publishers, New York, 1946. (H)	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 58					
A	B	C	D	E	FX
24.14	31.03	24.14	12.07	3.45	5.17
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 03.02.2014					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSF/A- bpSZ-040/15		Názov predmetu: Úvod do frazeológie a idiomatiky			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4., 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 146					
A	B	C	D	E	FX
28.08	23.29	23.97	15.75	4.79	4.11
Vyučujúci: doc. PhDr. Mária Dobříková, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 23.09.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-021/10		Názov predmetu: Úvod do konzekutívneho tlmočenia 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: • Nácvik notácie pri tlmočení odborných textov • Simulované konferencie: tlmočnická príprava z poskytnutých materiálov, príprava a prednes odborných príspevkov. • Tlmočenie zo slovenčiny do francúzštiny • Témy: životné prostredie, doprava, medzinárodné inštitúcie					
Odporúčaná literatúra: Seleskovitch, D. : Langage, langues et mémoire. Etude de la prise de notes en interprétation consécutive. Minard Lettres Modernes, Paris 1975 Čenková, I. : Co by měl znát tlumočník-absolvent bakalářského studia v obchodně podnikatelské sféře. In : Rossica Ostraviensia 95, Lingua Rossica in spharea mercanturae, Ostrava: FF OU, 1996 Makarová, Viera: Tlmočenie: Hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného, Bratislavam Stimul 2004.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 69					
A	B	C	D	E	FX
59.42	27.54	7.25	4.35	1.45	0.0
Vyučujúci: Mgr. Stanislava Moyšová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 27.05.2015					

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-022/10		Názov predmetu: Úvod do konzekutívneho tlmočenia 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: 1. Nácvik notácie pri tlmočení odborných textov 2. Simulované konferencie: tlmočnická príprava z poskytnutých materiálov, príprava a prednes odborných príspevkov. 3. Tlmočenie z francúzštiny do slovenčiny 4. Témy: kultúra, medzinárodné inštitúcie					
Odporúčaná literatúra: • Seleskovitch, D. : Langage, langues et mémoire. Etude de la prise de notes en interprétation consécutive. Minard Lettres Modernes, Paris 1975 • Čeňková, I. : Co by měl znát tlumočník-absolvent bakalářského studia v obchodně podnikatelské sféře. In : Rossica Ostraviensia 95, Lingua Rossica in spharea mercanturae, Ostrava: FF OU, 1996 • Makarová, Viera: Tlmočenie: Hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného, Bratislavam Stimul 2004. • Prehľady aktuálnej tlače					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 60					
A	B	C	D	E	FX
50.0	35.0	13.33	1.67	0.0	0.0
Vyučujúci: Mgr. Stanislava Moyšová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 27.05.2015					

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.Dek/A- bpSZ-030/15	Názov predmetu: Úvod do korpusovej lingvistiky
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3., 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktívna účasť na kurze, semestrálna práca Klasifikácia: A 200 – 190 B 189 – 170 C 169 – 155 D 154 – 140 E 139 – 120 Fx 119 – 0	
Výsledky vzdelávania: Absolventi kurzu by mali byť schopní orientovať sa v problematike empirického prístupu k skúmaniu jazyka pomocou textových korpusov a ovládať základy práce s korpusovými manažermi NoSketch Engine a Sketch Engine.	
Stručná osnova predmetu: Kurz je zameraný na problematiku empirického skúmania jazyka pomocou analýzy veľkých elektronických zbierok jazykového úzu – textových korpusov. Absolventi dostanú informácie o základných metódach takejto analýzy (v teoretickej aj praktickej rovine), ako aj o spôsoboch tvorby textových korpusov a histórii korpusovej lingvistiky ako metodiky resp. oblasti aplikovanej lingvistiky. Kurz taktiež poukáže na využitie získaných poznatkov pri výučbe jazykovedných disciplín, cudzích jazykov a prekladateľstva. Témy vyučovacích jednotiek: 1. Praktická časť: Organizačné záležitosti, práca v dátovom oblaku (Google Docs), vstup cudzojazyčného textu z klávesnice. Teoretická časť: Základné pojmy, empirické skúmanie jazyka, preskriptívny a deskriptívny prístup, textový korpus ako zdroj poznania o jazyku, korpusová lingvistika ako metodika a lingvistická disciplína. 2. Teoretická časť: Druhy korpusov, spôsob tvorby korpusu, základy anotácie, korpusový manažér. Praktická časť: Korpusy Aranea, základy práce s korpusovým manažérom NoSketch Engine. 3. Teoretická časť: História korpusovej lingvistiky, korpusy prístupné na internete.	

Praktická časť: Operácie so zoznamami slov, frekvenčné distribúcie, filtrácia. 4. Teoretická časť: Morfológická a morfosyntaktická anotácia, súbory značiek (tagsety). Praktická časť: Vyhľadávanie morfológických údajov, regulárne výrazy. 5. Teoretická časť: Jazyk CQL. Praktická časť: Syntakticky motivované vyhľadávanie v korpusoch. 6. Teoretická časť: Lexikálna spätosť, kolokácie, štatistické miery asociatívnosti. Praktická časť: Porovnanie výsledkov pri výpočte kolokačných kandidátov rozličnými metódami (T-score, MI, logDice). 7. Teoretická časť: Kolokačné profily (word sketches). Praktická časť: Základy práce so systémom Sketch Engine (monolingválne a bilingválne kolokačné profily). 8. Teoretická časť: Porovnávanie kolokačných profilov, distribučný tezaurus. Praktická časť: Pokročilé funkcie Sketch Engine (WebBootCaT, extrakcia terminológie). 9. Príprava semestrálnej práce: vlastný korpusový projekt. 10. Práca na korpusovom projekte.																	
Odporúčaná literatúra: Šulc, Michal: Korpusová lingvistika: první vstup. Praha: Univerzita Karlova, 1999, 94 s. ISBN 80-7184-847-6. Webové stránky: http://ucts.uniba.sk/ http://korpus.sk/ https://www.korpus.cz/ http://nl.ijs.si/noske/index-en.html http://en.wikipedia.org/wiki/Corpus_linguistics																	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Slovenský																	
Poznámky: Kurz sa realizuje v budove Pedagogickej fakulty UK, Šoltésovej 4, Bratislava, miestnosť 058.																	
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 13 <table> <tr> <th>A</th><th>B</th><th>C</th><th>D</th><th>E</th><th>FX</th></tr> <tr> <td>100.0</td><td>0.0</td><td>0.0</td><td>0.0</td><td>0.0</td><td>0.0</td></tr> </table>						A	B	C	D	E	FX	100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
A	B	C	D	E	FX												
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0												
Vyučujúci:																	
Dátum poslednej zmeny: 10.09.2015																	
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.																	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.Dek/A- bpSZ-030/15	Názov predmetu: Úvod do korpusovej lingvistiky
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4., 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktívna účasť na kurze, semestrálna práca Klasifikácia: A 200 – 190 B 189 – 170 C 169 – 155 D 154 – 140 E 139 – 120 Fx 119 – 0	
Výsledky vzdelávania: Absolventi kurzu by mali byť schopní orientovať sa v problematike empirického prístupu k skúmaniu jazyka pomocou textových korpusov a ovládať základy práce s korpusovými manažermi NoSketch Engine a Sketch Engine.	
Stručná osnova predmetu: Kurz je zameraný na problematiku empirického skúmania jazyka pomocou analýzy veľkých elektronických zbierok jazykového úzu – textových korpusov. Absolventi dostanú informácie o základných metódach takejto analýzy (v teoretickej aj praktickej rovine), ako aj o spôsoboch tvorby textových korpusov a histórii korpusovej lingvistiky ako metodiky resp. oblasti aplikovanej lingvistiky. Kurz taktiež poukáže na využitie získaných poznatkov pri výučbe jazykovedných disciplín, cudzích jazykov a prekladateľstva. Témy vyučovacích jednotiek: 1. Praktická časť: Organizačné záležitosti, práca v dátovom oblaku (Google Docs), vstup cudzojazyčného textu z klávesnice. Teoretická časť: Základné pojmy, empirické skúmanie jazyka, preskriptívny a deskriptívny prístup, textový korpus ako zdroj poznania o jazyku, korpusová lingvistika ako metodika a lingvistická disciplína. 2. Teoretická časť: Druhy korpusov, spôsob tvorby korpusu, základy anotácie, korpusový manažér. Praktická časť: Korpusy Aranea, základy práce s korpusovým manažérom NoSketch Engine. 3. Teoretická časť: História korpusovej lingvistiky, korpusy prístupné na internete.	

Praktická časť: Operácie so zoznamami slov, frekvenčné distribúcie, filtrácia. 4. Teoretická časť: Morfológická a morfosyntaktická anotácia, súbory značiek (tagsety). Praktická časť: Vyhľadávanie morfológických údajov, regulárne výrazy. 5. Teoretická časť: Jazyk CQL. Praktická časť: Syntakticky motivované vyhľadávanie v korpusoch. 6. Teoretická časť: Lexikálna spätosť, kolokácie, štatistické miery asociatívnosti. Praktická časť: Porovnanie výsledkov pri výpočte kolokačných kandidátov rozličnými metódami (T-score, MI, logDice). 7. Teoretická časť: Kolokačné profily (word sketches). Praktická časť: Základy práce so systémom Sketch Engine (monolingválne a bilingválne kolokačné profily). 8. Teoretická časť: Porovnávanie kolokačných profilov, distribučný tezaurus. Praktická časť: Pokročilé funkcie Sketch Engine (WebBootCaT, extrakcia terminológie). 9. Príprava semestrálnej práce: vlastný korpusový projekt. 10. Práca na korpusovom projekte.																	
Odporúčaná literatúra: Šulc, Michal: Korpusová lingvistika: první vstup. Praha: Univerzita Karlova, 1999, 94 s. ISBN 80-7184-847-6. Webové stránky: http://ucts.uniba.sk/ http://korpus.sk/ https://www.korpus.cz/ http://nl.ijs.si/noske/index-en.html http://en.wikipedia.org/wiki/Corpus_linguistics																	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Slovenský																	
Poznámky: Kurz sa realizuje v budove Pedagogickej fakulty UK, Šoltésovej 4, Bratislava, miestnosť 058.																	
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 13 <table> <tr> <th>A</th><th>B</th><th>C</th><th>D</th><th>E</th><th>FX</th></tr> <tr> <td>100.0</td><td>0.0</td><td>0.0</td><td>0.0</td><td>0.0</td><td>0.0</td></tr> </table>						A	B	C	D	E	FX	100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
A	B	C	D	E	FX												
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0												
Vyučujúci:																	
Dátum poslednej zmeny: 17.02.2016																	
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.																	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/ FRa-21/15	Názov predmetu: Úvod do kultúry frankofónnej jazykovej oblasti 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 30 % z celkového hodnotenia priebežne na základe seminárnej práce a aktívnej účasti na seminári; 70 % hodnotenia tvorí záverečná ústna skúška. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študenti nadobudnú stručný prehľad historického vývoja a dejín kultúry na území dnešného Francúzska a frankofónnych krajín v Európe od počiatkov po koniec 16. storočia.	
Stručná osnova predmetu: 1.Praveké osídlenie Francúzska. Praveké umenie. 2.Gália ako súčasť Rímskej ríše. 3.Franská ríša, merovejská a karolovská dynastia, karolínska renesancia. 4.Vznik Francúzskeho kráľovstva, kapetovská dynastia, románske umenie. Clunyjská reforma. 5.Križiacke výpravy, upevňovanie kráľovskej moci, rozvoj miest a mestskej kultúry. Gotické umenie. Stredoveké univerzitné myslenie. 6.Neskorý stredovek, storočná vojna, burgundské a flámske vojvodstvo, kultúrny, ekonomický a politický vývoj v 14. a 15. storočí. 7.16. Storočie, politický vývoj. Humanizmus, renesancia a reformácia. Renesančné umenie vo Francúzsku a vo Flámsku. Flámska maliarska škola od Van Eycka po Rubensa. 8.Náboženské vojny, pozícia Francúzska na medzinárodnej scéne, burgundské územie ako súčasť habsburskej dŕžavy.	
Odporúčaná literatúra: Carpentier, J., Lebrun, F.: Histoire de France. Paris : Seuil 2001, 2010; Histoire de la France des origines à nos jours, (sous la direction de Georges Duby). Paris : Larousse-Bordas 1997, tome I : (des origines à 1348, de 1348 à 1852 – dynasties et révolutions) ; Le Goff, J.: La Civilisation de l'occident médiéval. Paris : Arthaud 1982 ; resp : Kultura stredoveké Evropy. Praha : Odeon 1991 ; Le Goff, J.: Pour un autre Moyen Âge. Paris : Gallimard 1977 ; Huizinga, J.: Jeseň stredoveku, Bratislava : Tatran 1990; Chaunu, P.: Le temps des réformes. Editions Complexe 1988 ; Génicot, L.: Racines d'espérance – Vingt siècles en	

Wallonie. Bruxelles : Hatie 1996 ; Dictionnaire d'histoire de Belgique, Namur, Hatier 2000 ; Čornej, P. a kol: Dějiny evropské civilizace. Praha : Paseka 1995.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Francúzsky jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 100

A	B	C	D	E	FX
37.0	35.0	12.0	6.0	5.0	5.0

Vyučujúci: doc. PhDr. Jana Truhlářová, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 12.02.2014

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/ FRa-22/15	Názov predmetu: Úvod do kultúry frankofónnej jazykovej oblasti 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety: FiF.KRom/FRa-21/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 30 % z celkového hodnotenia priebežne na základe seminárnej práce a aktívnej účasti na seminári; 70 % hodnotenia tvorí záverečná ústna skúška. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študenti získajú komplexný prehľad spoločensko-historického vývoja, dejín kultúry a umenia na území dnešného Francúzska a frankofónnych krajín v Európe od 17. storočia po 20. storočie.	
Stručná osnova predmetu: 1.Francúzsko v 17. storočí, barok a klasicizmus, rozmach absolutizmu. 2.Tridsaťročná vojna, mocenské postavenie Francúzska v Európe, Ľudovít XIV. a klasicizmus. 3.Osvietenstvo a kríza absolutistickej monarchie. Umenie 18. storočia, rokoko a Ľudovít XV. 4.Veľká francúzska revolúcia. Napoleonské výboje. Viedenský kongres. 5.Spoločenský a hospodársky rozvoj v 19. storočí, revolúcie 19. storočia, 2. a 3. francúzska republika. Romantizmus. 2. Cisárstvo, vznik Belgického kráľovstva. Rozvoj urbanizmu v 19. storočí. Paríž a Brusel. Poulart a Huysmans. Svetové výstavy v Paríži a Bruseli. 6.Symbolizmus a surrealizmus v Belgicku a vo Francúzsku. Maliarstvo v 19. storočí. Valónska škola. Secesia. Hudba v 19. storočí. 7.1. svetová vojna, medzivojnové roky, 2. svetová vojna. Belle époque. Umelecké avantgardy 8.4. a 5. Republika, revolučný rok 1968. Umenie, architektúra a hudba v druhej polovici 20. storočia.	
Odporúčaná literatúra: Carpentier, J., Lebrun, F.: Histoire de France. Paris : Seuil 2001. Histoire de la France des origines à nos jours (sous la direction de Georges Duby), tome II, Paris : Larousse- Bordas 1997 Rémond, R.: Notre siècle. Paris : Fayard 1988 Histoire du XXe siècle (sous la direction de Pierre Milza). Paris : Hatier 1993 Genicot, L.: Racines d'espérance - Vingt siècles en Wallonie. Bruxelles : Hatier 1996 Hayt, F.: La Belgique – des tribus gauloises à l'Etat fédéral, Bruxelles : De Boeck 2001 Collectif, Les grands peintres belges de Perneke à Magritte. Bruxelles : Le Soir 2000	

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: francúzsky jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 96					
A	B	C	D	E	FX
46.88	19.79	14.58	10.42	4.17	4.17
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 12.02.2014					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/FRa-7/15	Názov predmetu: Úvod do lexikológie francúzskeho jazyka a odborná terminológia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne na základe práce na seminári, prípravy a lexikálnej analýzy textov, ako aj na základe priebežných testov, ktoré budú zodpovedať aktuálne prebranému učivu. V priebehu semestra študent napíše 3 testy a kredity získa z priemeru vypočítaného z týchto testov. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 % z priemeru vypočítaného z testov.	
Výsledky vzdelávania: Študenti nadobudnú v rámci tohto kurzu znalosti a poznatky o základných lexikologických termínoch, ako aj praktické zručnosti pri tvorení slov: deriváciou, kompozíciou, nevlastnou deriváciou. Študenti si osvoja prácu so slovníkmi a budú vedieť flexibilne narábať s monolingválnymi (výkladovým, analogickým, kolokačným, ...) a bilingválnymi slovníkmi a elektronickými korpusmi. Študenti by mali tiež po absolvovaní výkladu dokázať zhodnotiť slabiny a silné stránky starších a novších koncepcií v tejto oblasti a takisto nadobudnú prehľad o lexikologických špecifikách odborných a vedeckých textov, čo ich pripraví na semináre týkajúce sa prekladu rôznych odborných textov do slovenčiny.	
Stručná osnova predmetu: 1.Základné termíny a problematickosť ich definícií: slovo, slovné spojenie, kolokácia; séma, seméma, lexia. Sémaziologický a onomaziologický prístup 2.Tvorenie slov: derivácia, kompozícia, nevlastná derivácia a iné postupy 3.Vzťahy v lexike: synonymá, antonymá, homonymá, polysémické slová, (ko)hyponymá, hyperonymá. Testy na odlíšenie významovej neurčitosti od polysémie 4.Základy idiomatiky. Základné typy štylistických figúr a ich porovnanie. Ustálený význam: voľné verzus viazané kolokácie – testy ustálenosti 5.Lexikografia: typy slovníkov, lexikografické postupy, národné korpusy. Voľne prístupné online slovníky a korpusy 6.Základné metódy v lexikológii. Dotazník a jeho štatistické vyhodnocovanie (priemer, medián, modus) 7.Lexikologická analýza vybraných vedeckých textov	
Odporúčaná literatúra:	

Dubois, J.-C.: Introduction à la lexicographie: le dictionnaire. Paris : Larousse, 1971; Gross, G.: Les expressions figées en français, noms composés et autres locutions. Paris : Ophrys 1996; Lehmann, A. – Martin-Berthet, F.: Introduction à la lexicologie, sémantique et morphologie. Paris 2000 ; Montereux, M-F. : La lexicologie entre langue et discours. Paris : Sedes 1997; Niklas-Salminen, A.: La lexicologie. Paris: Armand Colin 1997; Nyckees, V.: La sémantique. Paris: Belin 1998; Picoche, J.: Précis de lexicologie française. Paris: Nathan 1992; Picoche, J.: Structures sémantiques du lexique français. Paris: Nathan 1986; Rey, A.: Le lexique: images et modèles, du dictionnaire à la lexicologie. Paris: Armand Colin 1977; Rey, A.: Lexicologie. Paris : Klincksieck 1970; Eluard, R. : La lexicologie. Paris : PUF 2000,

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

francúzsky jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 86

A	B	C	D	E	FX
24.42	39.53	15.12	10.47	6.98	3.49

Vyučujúci:

Dátum poslednej zmeny: 12.02.2014

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSLLV/A- bpSZ-005-1/642B/00		Názov predmetu: Úvod do literárnej vedy			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Záverečný test v skúškovom období					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Čo je literatúra, jej miesto v systéme umenia. Pojem čítania. Základné postupy literárnovednej práce, základné interpretačné pojmy. Literárna história, teória, kritika. Literárne druhy a žánre. Umelecký preklad.					
Odporúčaná literatúra: HARPÁŇ, M. Teória literatúry. 1. vyd. Bratislava : ESA, 1994. LOTMAN, J. M. Štruktúra umeleckého textu. 1. vyd. Bratislava : Tatran, 1990. WELLEK, R. - WARREN, A. Teorie literatury. 1. vyd. Praha : Votobia, 1996.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 910					
A	B	C	D	E	FX
9.45	13.96	19.23	21.54	28.68	7.14
Vyučujúci: prof. PhDr. Ladislav Čúzy, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 04.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-023/10		Názov predmetu: Úvod do simultánneho tlmočenia 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: 1. Nácvik simultánneho tlmočenia a pamäťové cvičenia 2. Simulované konferencie: tlmočnická príprava z poskytnutých materiálov, príprava a prednes odborných príspevkov. 3. Praktické simultánne tlmočenie zo slovenčiny do francúzštiny 4. Témy: politika, kultúra, životné prostredie, medzinárodné inštitúcie					
Odporúčaná literatúra: Seleskovitch, D. : Langage, langues et mémoire. Etude de la prise de notes en interprétation consécutive. Minard Lettres Modernes, Paris 1975 Seleskovitch, D. : L'interprète dans les conférences internationales : problèmes de langage et de communication. Minard Lettres Modernes, Paris 1968 Čenková, I. : Co by měl znát tlumočník-absolvent bakalářského studia v obchodně podnikatelské sféře. In : Rossica Ostraviensia 95, Lingua Rossica in spharea mercanturae, Ostrava: FF OU, 1996 Makarová, Viera: Tlmočenie: Hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného, Bratislavam Stimul 2004					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 61					
A	B	C	D	E	FX
40.98	27.87	18.03	13.11	0.0	0.0
Vyučujúci: Mgr. Stanislava Moyšová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 27.05.2015					

Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpFR-024/10		Názov predmetu: Úvod do simultánneho tlmočenia 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: 1. Nácvik simultánneho tlmočenia a pamäťové cvičenia 2. Simulované konferencie: tlmočnicka príprava z poskytnutých materiálov, príprava a prednes odborných príspevkov. 3. Praktické simultánne tlmočenie zo slovenčiny do francúzštiny 4. Témy: politika, kultúra, životné prostredie, medzinárodné inštitúcie, spoločensko-vedné texty					
Odporúčaná literatúra: Seleskovitch, D. : Langage, langues et mémoire. Etude de la prise de notes en interprétation consécutive. Minard Lettres Modernes, Paris 1975 Seleskovitch, D. : L'interprète dans les conférences internationales : problèmes de langage et de communication. Minard Lettres Modernes, Paris 1968 Čenková, I. : Co by měl znát tlumočník-absolvent bakalářského studia v obchodně podnikatelské sféře. In : Rossica Ostraviensia 95, Lingua Rossica in sphaera mercanturae, Ostrava: FF OU, 1996 Makarová, Viera: Tlmočenie: Hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného, Bratislavam Stimul 2004. Prehľad aktuálnych politických prejavov					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 59					
A	B	C	D	E	FX
40.68	44.07	11.86	3.39	0.0	0.0
Vyučujúci: Mgr. Stanislava Moyšová, PhD.					

Dátum poslednej zmeny: 27.05.2015
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpTA-010-1/6444/00		Názov predmetu: Úvod do talianskej civilizácie 3			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Napoleon v Taliansku, národné obrodenie, zjednotenie Talianska, formovanie štátu, prvá svetová vojna, nástup fašizmu, druhá svetová vojna					
Odporúčaná literatúra: Giuliano Procacci: Dějiny Italie, Praha, 1996 Paolo Rosssi: Storia d´ Italia, Mursia, 1971-8					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 179					
A	B	C	D	E	FX
11.73	37.43	32.96	8.38	5.03	4.47
Vyučujúci: Mgr. Daniele Tomasello					
Dátum poslednej zmeny: 28.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- bpSZ-002-1/63A0/00		Názov predmetu: Úvod do translatológie			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Translatologické školy a ich predstavitelia. Vzťah teória - prax prekladu. Praxeologické aspekty prekladu. Aplikácia teoretických poznatkov na analýzu prekladových textov.					
Odporúčaná literatúra: FERENČÍK, Ján. Kontexty prekladu. 1. vyd. Bratislava : Slovenský spisovateľ, 1972.220s. VILIKOVSKÝ, Ján. Preklad ako tvorba. 1. vyd. Bratislava: HEČKO, Branislav. Dobrodružstvo prekladu. 1. vyd. Bratislava : HOCHÉL, Branislav. Preklad ako komunikácia. 1. vyd. Bratislava :					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 1198					
A	B	C	D	E	FX
8.76	14.44	23.37	23.71	25.21	4.51
Vyučujúci: prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 04.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpTA-036-1/8728/00		Názov predmetu: Základy odborného prekladu 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Morfo- syntaktický a lexikálny rozbor vybratých odborných textov za účelom nadobudnutia základných znalostí súvisiacich s odbornou terminológiou.					
Odporúčaná literatúra: Arduini, Steconni: Manale di traduzione. Carocci Roma, 2008 vybrané denníky a odborné časopisy					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 166					
A	B	C	D	E	FX
19.28	34.94	25.3	10.84	4.82	4.82
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 28.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- bpTA-024-1/6452/00		Názov predmetu: Základy umeleckého prekladu			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Teória prekladu poézie a prózy. Aplikácia vybraných prekladových postupov.					
Odporúčaná literatúra: ukážky umeleckej prózy, Hochel, B.: Preklad ako komunikácia, Slov. Spisovateľ, Bratislava, 1990, Popovič, A.: Interpretačná terminológia, Tatran, Bratislava, 1983, Kochol, V.: Verš a preklad verša, Print-servis, Bratislava, 1995, Hrabák, J.: Porovnávací literatúra, Praha, 1985					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 106					
A	B	C	D	E	FX
46.23	26.42	20.75	4.72	0.94	0.94
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 28.05.2015					
Schválil: prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., prof. Antonio Sorella, PhD., doc. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.					